

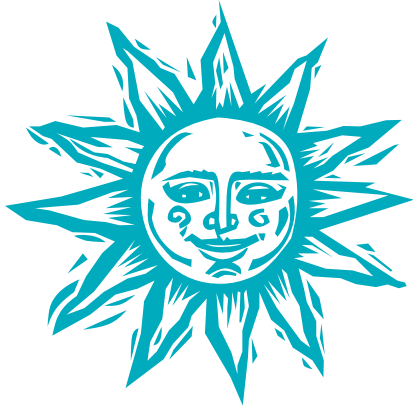
# Summer Stuff 2020

PARA TODOS LOS ESTUDIANTES DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE BOSTON



Spanish

## Los buenos momentos del verano... Febrero de 2020



Claro, ahora estamos en invierno... pero el verano está a la vuelta de la esquina, y **AHORA** es el momento de hacer tus planes de verano. Summer Stuff es el lugar para encontrar escuelas, campamentos, programas, actividades y empleos de verano. Hay muchas actividades buenas para hacer en Boston y sus alrededores. Puedes tomar clases de baile, aprender a navegar o a jugar golf, actuar en una obra, trabajar de voluntario en un museo o en un albergue para desamparados, hacer planes para la universidad, obtener un empleo, hacer tus prácticas en un laboratorio de ciencias o en una granja, e ir a conciertos y a ver películas gratis. (Incluso podrías trabajar en tus habilidades de matemáticas...)

¿Necesitas ideas? **Summer Stuff** está lleno de buenas ideas. Léelo completo, marca con un círculo los programas que te interesan y luego visita sus sitios web o llama. Ellos están esperando a que te comuniquen. La mayoría de estos programas se pueden encontrar en el sitio web **PartnerBPS.org/summer**. Utiliza la herramienta de búsqueda para encontrar exactamente lo que deseas. Luego, solicita— **ahora mismo**. Muchos programas “están disponibles según el orden en que se reciban las solicitudes,” y se llenan rápido. En muchos casos, puedes solicitar en línea o imprimir una solicitud del sitio web. No te desanimes por el costo de algunos programas. Muchos tienen becas o tarifas reducidas de acuerdo al ingreso de las familias y están buscando estudiantes de Boston. ¡Sólo pregunta! De hecho, algunos programas son solamente para estudiantes que asisten a las Escuelas Públicas de Boston. ¡Buena suerte—y que tengas un excelente verano!

### Consulte [PartnerBPS.org/summer](http://PartnerBPS.org/summer)

#### ¿Qué es PartnerBPS?

- PartnerBPS.org es una plataforma de colaboración en línea para estudiantes, familias, escuelas y socios escolares comunitarios. PartnerBPS busca conectar a los estudiantes, familias y otros miembros de la comunidad de BPS con oportunidades de alta calidad proporcionadas por Socios de la Comunidad Escolar de BPS.
- Obtenga información adicional sobre fechas límites de inscripción, horarios, idiomas ofrecidos y actividades para los más de 120 Programas de Verano que se ofrecen a los estudiantes de las Escuelas Públicas de Boston, visitando [www.partnerBPS.org/summer](http://www.partnerBPS.org/summer) y ¡comience a explorar!

#### Qué buscar en un Campamento o Programa de Verano

Después de haber elegido los campamentos o programas que mejor se adapten a su horario y que serían los más interesantes para su hijo(a), obtenga información adicional sobre éstos. Llame a todos los campamentos y haga muchas preguntas.

#### Algunas preguntas para hacerle al personal del programa y del campamento:

- ¿Está el campamento o programa acreditado o con licencia? De ser así, ¿por quién? De no ser así, ¿por qué no?
- ¿Qué tipo de capacitación recibe el personal del campamento sobre seguridad, supervisión, orientación, resolución de problemas y otros temas específicos del trabajo con niños y jóvenes adultos?
- ¿Es el precio todo incluido o hay cargos adicionales por transporte, servicios de comida, noches, inscripción, vestimenta, etc.?
- Si se proporciona transporte, ¿cuáles son los detalles?
- Si se ofrecen actividades antes y después del campamento, ¿quién acompaña a los niños y qué estarán haciendo?
- ¿Hay actividades competitivas (como deportes de equipo)? ¿Se siente su hijo(a) cómodo con el nivel de competencia?
- ¿Cómo pueden los padres mantenerse en contacto con sus hijos durante el campamento? ¿Se permiten las llamadas telefónicas o los correos electrónicos?
- ¿Cómo satisface el campamento las necesidades especiales de dieta o físicas de los campistas?
- ¿Hay alguna sesión de puertas abiertas antes de que inicie el campamento para que los padres puedan hacer un recorrido y conocer al director?
- ¿Hay días de visita?

# 5° Trimestre de las Escuelas Públicas de Boston

## Programas Académicos de Verano del Distrito

¿Sabía usted que los estudiantes que asisten a programas de aprendizaje de verano pueden tener una ventaja al iniciar el siguiente año escolar? BPS tiene muchos programas de verano dirigidos a todo tipo de aprendices. La mayoría de los programas son **GRATIS**—pero sólo los estudiantes elegibles pueden asistir.

### ACHIEVE

Achieve es un programa educativo sin cuota de matrícula que atiende a niños de bajos ingresos, en edad escolar de enseñanza media en Boston. Al proporcionar fortalecimiento académico y social a través de un programa de verano riguroso e interesante y apoyo y tutoría constantes, Achieve busca aumentar las habilidades académicas de los estudiantes, su motivación y autoconfianza, y ponerlos en el camino que los llevará a la universidad.

**Para**.....Grados 6 a 12

**Ubicación** .....Noble and Greenough School, 10 Campus Drive, Dedham

**Fechas** .....24 de junio al 5 de agosto

**Horario** .....8:30 a.m. a 3:30 p.m.

**Transporte** .....Sí

**Contacto** .....Nora Dowley-Liebowitz, achieve@nobles.edu, 781-320-7125

**Inscripción** .....Los estudiantes de Achieve se reclutan durante el 6° grado. Los estudiantes y sus familias deben completar una solicitud (que se debe entregar en marzo) y una entrevista con el Director de Achieve.

**Sitio web** .....www.theachieveteam.org

### AFRICAN COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT OF NEW ENGLAND INC (ACEDONE)

#### ACEDONE SUMMER ACADEMIC AND ENRICHMENT

El programa ACEDONE Summer Academic Enrichment Program (SAEP) se diseñó en base a investigaciones que demuestran que la participación académica durante el verano achica las disparidades en los logros entre los estudiantes de bajos ingresos y sus compañeros. Con 14 años atendiendo a la comunidad de África Oriental, se ha convertido en una parte favorita de los veranos de nuestros estudiantes.

**Para**.....Grados 1 a 8

**Ubicación** .....Hennigan School 200 Heath St, Jamaica Plain

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:00 a.m. a 3:15 p.m.

**Contacto** .....Zeena Mohamed, zeena.mohamed@acedone.org, 857-225-8123

**Inscripción** .....Se debe completar la solicitud de inscripción. Se alienta a los padres a que visiten el programa y se reúnan con el personal de los niños.

**Sitio web** .....acedoneboston.org

### PROGRAMA DE APRENDIZAJE DE VERANO ALLIANCE FOR INCLUSION AND PREVENTION SUMMER SPOT

Summer Spot es un programa de aprendizaje de verano de todo el día de la escuela Frederick School para estudiantes de enseñanza media que han sido derivados por los maestros y trabajadores sociales escolares para recibir apoyo académico, emocional y social adicional. Summer Spot tiene un enfoque doble en el ámbito académico y el desarrollo de habilidades de aprendizaje socioemocional (SEL).

**Para**.....Grados 6 a 8

**Ubicación** .....270 Columbia Road, Boston

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....9:00 a.m. a 3:30 p.m.

**Contacto** .....Susan Lovett, slovett@aipinc.org, 617-778-4023

**Inscripción** .....Los padres/encargados legales deben completar el paquete de inscripción de Summer Spot, disponible en Frederick School en mayo y junio, y devolver el paquete completado a la oficina principal de Frederick School.

**Sitio web** .....www.aipinc.org

### PROGRAMA DE VERANO BOSTON CHINATOWN NEIGHBORHOOD CENTER RED OAK

Proporciona programación de verano en un entorno multicultural y bilingüe.

**Para**.....Estudiantes de 5 a 13 años que son principalmente aprendices de inglés

**Ubicación** .....885 Washington Street, Boston

**Fechas** .....29 de junio al 21 de agosto

**Horario** .....8:30 a.m. a 6:00 p.m.

**Costo** .....Sí, escala de tarifas ajustables.

**Contacto** .....Shaina Lu, Shaina.Lu@bcnc.net, 617-635-5129 x1069

**Inscripción** .....La inscripción se realiza a través de una cita con Kathy Choi, especialista en ingresos. Llame al 617-635-5129 x1069 para obtener más información.

**Sitio web** .....www.bcnc.net

**BOSTON DEBATE LEAGUE DEBATE CAMP**

El campamento GRATUITO Debate Camp brinda una excelente oportunidad para que los estudiantes pasen el verano participando en debates, desarrollando sus habilidades de liderazgo y oratoria, y aprendiendo acerca del tema de debate público para el próximo año. Nos hemos dado cuenta que Camp es fundamental para el crecimiento de los estudiantes como argumentadores.

**Para**.....Grados 6 a 12  
**Ubicación** .....Se anunciará, Boston  
**Fechas** .....13 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....8:30 a.m. a 4:00 p.m.  
**Transporte**.....Sí  
**Contacto**.....Marisa Suescun, marisa@bostondebate.org, 917-270-2718  
**Inscripción** .....Registrarse en [goo.gl/forms/lWilgpodRBHlqy0o1](https://goo.gl/forms/lWilgpodRBHlqy0o1)  
**Sitio web** .....[www.bostondebate.org](http://www.bostondebate.org)

**ACADEMIA DE APRENDIZAJE DE VERANO BOSTON SCORES**

Proporcionamos un entorno seguro, divertido y activo en el que los estudiantes pueden trabajar para contener la pérdida de aprendizaje durante el verano, desarrollar habilidades nuevas, construir su autoestima y hacer amistades duraderas.

**Para**.....Grados K2 a 12  
**Ubicación** .....312 Border Street, East Boston and 77 Lawrence Avenue, Dorchester  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....8:30 a.m. a 2:30 p.m.  
**Contacto**.....Ivelisse Mendoza, ivelisse@bostonscores.org, 617-553-4705  
**Inscripción** .....Los estudiantes son seleccionados utilizando una combinación de recomendaciones de maestros, consejeros estudiantiles y directores, interés de la familia individual y participación previa en Boston Scores.  
**Sitio web** .....[www.bostonscores.org](http://www.bostonscores.org)

**ACADEMIA DE APRENDIZAJE DE VERANO BOSTON'S HIGHER GROUND SURROUND-CARE COALITION**

El programa Boston's Higher Ground consiste en 5 semanas de apoyo educativo y socioemocional. El programa incluye aprendizaje estructurado en la escuela Higginson School, excursiones locales de medio día, y excursiones semanales de un día a Thompson Island.

**Para**.....Grados K0 a 8  
**Ubicación** .....384 Warren St, 3er Piso, Roxbury  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Transporte**.....Sí  
**Costo**.....Gratuito  
**Contacto**.....Mossik Hacobian, mossik@higherground-boston.org, 617-652-8014 x302  
**Inscripción** .....Los estudiantes se reclutan en escuelas específicas.  
**Sitio web** .....[www.higherground-boston.org](http://www.higherground-boston.org)

**BOYS & GIRLS CLUBS OF BOSTON HENNIGAN CLUB**

Hennigan Club proporcionará clases de Artes del Idioma Inglés (ELA) y Matemáticas por la mañana y actividades de enriquecimiento por la tarde. Los estudiantes participarán en una variada programación que incluye deportes, tecnología, arte y recreación social.

**Para**.....Grados 3 a 5  
**Ubicación** .....200 Heath Street, Jamaica Plain  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....8:00 a.m. a 4:00 p.m.  
**Contacto**.....Josh Davis, jdavis@bgcb.org, 617-994-4741  
**Inscripción** .....Se debe completar una solicitud de BGCB y firmar una exención de BASB. Hay una orientación obligatoria para padres antes del verano.  
**Sitio web** .....[www.bgcb.org](http://www.bgcb.org)

**BOYS & GIRLS CLUBS OF BOSTON ORCHARD GARDENS SUMMER LEARNING**

La academia Summer Learning Academy de BGCB, en colaboración con las Escuelas Públicas de Boston, es una oportunidad ideal durante el verano para que los estudiantes mantengan sus mentes enfocadas mientras disfrutan del espíritu del verano.

**Para**.....Grados 4 a 6  
**Ubicación** .....906 Albany Street, Roxbury  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....9:00 a.m. a 4:00 p.m.  
**Contacto**.....Russell Lamberti, rlamberti@bgcb.org, 617-686-9499  
**Inscripción** .....Estudiantes seleccionados de Orchard Garden que necesitan apoyo de verano reciben el papeleo. Las familias interesadas en inscribirse deben completar un formulario de contacto.  
**Sitio web** .....[www.bgcb.org](http://www.bgcb.org)

## BOYS & GIRLS CLUBS OF BOSTON SUMMER SUMMER LEARNING ACADEMY

Summer Summer Learning Academy ofrece programación académica y actividades de enriquecimiento.

**Para**.....Grados 3 a 5

**Ubicación** .....Irving Middle School, 105 Cummins Highway, Roslindale

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:30 a.m. a 4:00 p.m.

**Contacto** .....Derick Rodriguez, drodriguez@bgcb.org, 617-363-9938

**Inscripción** .....el plazo para inscribirse finaliza el 22 de mayo. Los maestros y el personal de apoyo escolar deben presentar las recomendaciones antes del 6 de abril.

**Sitio web** .....www.bgcb.org

## BREAKTHROUGH GREATER BOSTON COLLEGE ACCESS PROGRAM

Breakthrough ofrece seis años de programación de acceso universitario para estudiantes altamente motivados. A través de nuestros programas sin cuotas de matrícula que funcionan durante todo el año para estudiantes de enseñanza media y escuela secundaria, inspiramos entusiasmo por el aprendizaje y nos aseguramos de que cada estudiante pueda ingresar a una universidad de 4 años.

**Para**.....Grados 6 a 12

**Ubicación** .....655 Metropolitan Avenue, Hyde Park

**Fechas** .....1° de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:00 a.m. a 3:30 p.m.

**Transporte** .....Sí

**Contacto** .....Paulina Murton, pmurton@btgbmail.org, 617-349-6647

**Inscripción** .....Los estudiantes se inscriben en la escuela de enseñanza media y permanecen inscritos hasta la escuela secundaria. Los estudiantes y sus familias deben completar una solicitud en el sitio web.

**Sitio web** .....www.breakthroughgreaterboston.org

## PROGRAMA DE VERANO CITYSPROUTS

CitySprouts Young Leaders Program es un programa para después de clases y de verano arraigado en actividades de ciencias e ingeniería basadas en proyectos que alientan a los jóvenes a pensar de manera profunda y crítica acerca del mundo que los rodea, y a desarrollar las habilidades que necesitan para el involucramiento cívico a largo plazo.

**Para**.....Estudiantes de 11 a 14 años

**Ubicación** .....Por determinarse

**Fechas** .....1° de julio al 8 de agosto

**Horario** .....9:00 a.m. a 3:00 p.m.

**Contacto** .....Robyn Burns, rburns@citysprouts.org, 617-876-2436

**Inscripción** .....Los estudiantes se reclutan de las escuelas asociadas de CitySprouts y a través de nuestros contactos con escuelas asociadas. Los estudiantes deben completar una solicitud en línea o en papel, seguida de una entrevista. Se notificará a los estudiantes a fines de mayo si han sido aceptados en el programa o colocados en una lista de espera.

**Sitio web** .....www.citysprouts.org

## PROGRAMA SUMMER EARLY FOCUS DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN TEMPRANA

El Departamento de Educación Temprana de BPS trabaja a través de una combinación de planes de estudio, desarrollo profesional y apoyo para mejorar la calidad de la enseñanza y preparar a todos los estudiantes para una carrera académica sólida en BPS durante el año escolar y el verano. Desarrollamos el programa Summer Early Focus (SEF) y los planes de estudios para estudiantes de K2 a 3.

**Para**.....Estudiantes cuyo desempeño se encuentra justo por debajo del punto de referencia en el examen MAPP, grados K0 a 2.

**Ubicación** .....West Zone Early Learning Center, Orchard Gardens, Ellison Parks EES, East Boston EEC

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Contacto** .....Solange Marsan, smarsan@bostonpublicschools.org, 617-922-1335

**Inscripción** .....Proceso de solicitud escalonado en línea abierto hasta el 15 de abril. Se notifica a las familias si recibieron un lugar antes del 22 de abril y deben confirmarla antes del 1° de mayo para asegurar su lugar.

**Sitio web** .....www.bpsearlylearning.org/summer-early-focus

## DOTHOUSE HEALTH

DotHouse Health dirige la academia Generation Next Academy (GNA) como parte del Centro para Adolescentes. Todos los participantes de GNA se benefician de una programación consistente que incluye apoyo académico, preparación para la fuerza laboral, salud y bienestar, liderazgo cívico y comunitario, medios de comunicación y artes, y recreación.

**Para**.....Estudiantes de 10 a 14 años

**Ubicación** .....1353 Dorchester Avenue, Dorchester

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:30 a.m. a 3:00 p.m.

**Contacto** .....Michelle Rue, michelle.rue@dothousehealth.org, 617-740-2531

**Inscripción** .....Referencias de BPS y de parte de escuelas asociadas.

**Sitio web** .....www.dothousehealth.org

**ACADEMIA DE APRENDIZAJE DE VERANO FREEDOM HOUSE**

Summer Learning Academy une a Freedom House, Boston Private Industry Council y Benjamin Franklin Institute of Technology para brindar cursos de inscripción doble que otorgan créditos, preparación universitaria, experiencias laborales y capacitación sobre involucramiento cívico y justicia social durante el verano para preparar mejor a los estudiantes para la universidad.

**Para**.....Grados 11 a 12

**Ubicación** .....5 Crawford Street, Dorchester

**Fechas** .....6 de julio al 28 de agosto

**Horario**.....8:30 a.m. a 6:00 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Contacto**.....Charmaine L. Arthur, carthur@freedomhouse.com, 617-445-2805

**Inscripción** .....Se reclutan estudiantes para formar parte del programa de verano. Los estudiantes deben completar una solicitud y asistir a una entrevista con el personal del programa.

**Sitio web** .....www.freedomhouse.com

**GASTON INSTITUTE/UMASS BOSTON SUMMER TAG | ALERTA**

Los programas Talented and Gifted Latino Program (TAG) y Project Alerta (ALERTA) están destinados a brindar apoyo a estudiantes latinos y aprendices de Inglés a través de una combinación de prácticas en el aula basadas en proyectos y un entorno de aprendizaje que fomenta el orgullo cultural y el involucramiento cívico de los estudiantes en un programa de aprendizaje de verano acelerado de cinco semanas en UMass Boston.

**Para**.....Estudiantes latinos o Aprendices de Inglés, grados 6 a 8

**Ubicación** .....100 Morrissey Boulevard, Boston

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 3:00 p.m.

**Contacto**.....Michelle Irene Polanco Pereira, michelle.pereira@umb.edu, 617-287-7638

**Inscripción** .....Referencias de las Escuelas Públicas de Boston, Coordinadores de Enlace Comunitario, padres, cuidadores y ex alumnos. Solicitud en línea o en papel. Se invita a las familias a una Orientación de Verano que se llevará a cabo un sábado de junio.

**Sitio web** .....www.umb.edu

**HALE OUTDOOR LEARNING ADVENTURES**

Hale trabaja con escuelas asociadas para brindar educación de alta calidad y programas de campamento que tienen un impacto positivo comprobado en la juventud.

**Para**.....Estudiantes de las escuelas Bates, Channing, Chittick, Clap, Curley, Grew, Ohrenberger, Russell, Grados 3 a 4

**Ubicación** .....80 Carby St., Westwood

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....8:30 a.m. a 4:15 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Contacto**.....Jaclyn Ross, jross@hale1918.org, 781-326-1770

**Inscripción** .....La información de inscripción está disponible en las escuelas asociadas

**Sitio web** .....hale1918.org

**HERO KIDS SPORTS LLC HERO KIDS SPORTS FANTASTIC**

Somos un programa de enriquecimiento especializado para niños, en el que se enseñan las reglas básicas de los deportes y los valores del trabajo en equipo. Albergamos 11 deportes diferentes, que incluyen: béisbol, fútbol, voleibol, atletismo, básquetbol, gimnasia, hockey sobre césped/piso, fútbol bandera, lacrosse, yoga y artes marciales, con una ceremonia de entrega de premios muy especial para todos los HÉROES

**Para**.....Estudiantes de 2 a 12 años

**Ubicación** .....Harvard/Kent Elementary, 50 Bunker Hill Street, Charlestown

**Fechas** .....1 de junio al 31 de agosto

**Horario**.....7:00 a.m. a 6:00 p.m.

**Contacto**.....Reid Noble, coachreid@herokidsports.com, 617-520-4882

**Inscripción** .....Inscripción en nuestro sitio web.

**Sitio web** .....www.herokidsports.com

**HORIZONS GREATER BOSTON HORIZONS AT DEDHAM COUNTRY DAY SUMMER PROGRAM**

Horizons at Dedham Country Day ofrece un programa de verano de enriquecimiento académico gratuito para estudiantes de familias de bajos ingresos en Boston y Dedham.

**Para**.....Bates, Mattahunt, Young Achiever e Irving. Las familias deben cumplir con las pautas de ingreso para tener almuerzo gratuito o a precio reducido, Grados K1 a 10

**Ubicación** .....90 Sandy Valley Road, Dedham

**Fechas** .....27 de junio al 8 de agosto

**Horario**.....8:00 a.m. a 3:00 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Costo**.....Gratuito

**Contacto**.....Meredith Laban, mlaban@dcds.net, 781-915-2626

**Inscripción** .....Se requieren solicitud y recomendaciones de maestros. Los estudiantes nuevos deben enviar la solicitud en línea en www.horizonsgreaterboston.org.

**Sitio web** .....horizonsgreaterboston.org

**HORIZONS GREATER BOSTON PROGRAMA DE ENRIQUECIMIENTO DE VERANO HORIZONS EN BPS**

Horizons at Mattahunt ofrece un programa de verano de enriquecimiento académico sin cuota de matrícula para estudiantes de familias de bajos ingresos en Boston.

- Para**.....Familias que deben reunir los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido, Grados K1 a 3
- Ubicación** .....Por determinarse
- Fechas** .....9 de julio al 10 de agosto
- Horario** .....8:30 a.m. a 3:00 p.m.
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Meredith Laban, mlaban@dcds.net, 781-915-2626
- Inscripción** .....La familia debe reunir los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido y asistir a las Escuelas Públicas de Boston. Enviar la solicitud en [www.horizonsgreaterboston.org](http://www.horizonsgreaterboston.org) con la recomendación de un maestro. Se aceptan solicitudes constantemente. Una vez enviada la solicitud, las familias son invitadas a una entrevista informativa.
- Sitio web** .....[horizonsgreaterboston.org](http://horizonsgreaterboston.org)

**ACADEMIA DE VERANO DE ENRIQUECIMIENTO Y LIDERAZGO IMMIGRANT FAMILY SERVICES INSTITUTE (IFSI-USA)**

IFSI hace uso de un enfoque holístico para brindar apoyo académico dirigido y servicios de enriquecimiento, que atienden los desafíos únicos de los niños inmigrantes como una manera de maximizar su pleno potencial en la escuela y otros entornos.

- Para**.....Aprendices del Idioma inglés (EL) y familias bajos ingresos. Enfoque en inmigrantes y estudiantes haitianos/haitiano americanos, Grados K1 a 4
- Ubicación** .....575 American Legion Highway, Roslindale
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....8:00 a.m. a 3:00 p.m.
- Costo** .....\$50/semana, para cubrir instrumentos musicales y partituras.
- Contacto** .....Géralde V. Gabeau, gegabeau65@gmail.com, 617-447-6522
- Inscripción** .....Completar una solicitud y enviarla en línea o presentarla en persona.
- Sitio web** .....[www.ifsi-usa.org](http://www.ifsi-usa.org)

**JOSEPH M. TIERNEY LEARNING CENTER SUMMER LEARNING PROJECT**

El proyecto Summer Learning Project en Tierney Learning Center proporciona enseñanza en Artes del Idioma Inglés (ELA) y Matemáticas, actividades recreativas y de enriquecimiento con el objeto de reducir la pérdida de aprendizaje durante el verano. Los estudiantes reciben enseñanza de maestros certificados de BPS.

- Para**.....Grados 3 a 4
- Ubicación** .....125 Mercer Street, South Boston
- Fechas** .....13 de julio al 14 de agosto
- Horario** .....8:30 a.m. a 4:00 p.m.
- Contacto** .....Jose Sotz, jsotz@beaconcommunitiesllc.com, 617-850-9157
- Inscripción** .....Los estudiantes deben inscribirse a través de Tierney Learning Center. Se entrega a los padres las solicitudes, y deben devolverlas a Tierney para que se agreguen para el Programa de Aprendizaje de Verano.
- Sitio web** .....[www.thetierneylearningcenter.org](http://www.thetierneylearningcenter.org)

**SOCIEDAD LATINA STEAM TEAM**

Programa de apoyo académico y enriquecimiento Summer STEAM (Ciencias, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas) para Aprendices de inglés de escuela media.

- Para**.....Estudiantes latinos, aprendices de inglés, estudiantes con gran necesidad y estudiantes con pocos recursos económicos en los Grados 5 a 8
- Ubicación** .....1530 Tremont St, Boston
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Contacto** .....Juan Maldonado, [juan@sociedadlatina.org](mailto:juan@sociedadlatina.org), 617-442-4299
- Inscripción** .....Las solicitudes de los estudiantes se entregan directamente al enlace escolar o a las oficinas de Sociedad Latina
- Sitio web** .....[sociedadlatina.org](http://sociedadlatina.org)

**SOCIEDAD LATINA ACADEMY FOR LATINOS ACHIEVING SUCCESS (ALAS)**

ALAS proporciona apoyo para el acceso y el éxito universitario a Aprendices de inglés. Los servicios se prestan a través de apoyos académicos por la mañana, y actividades de enriquecimiento por la tarde.

- Para**.....Aprendices de Inglés, Grados 8 a 10
- Ubicación** .....1530 Tremont St, Boston
- Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto
- Horario** .....7:00 a.m. a 6:00 p.m.
- Contacto** .....Juan Maldonado, [juan@sociedadlatina.org](mailto:juan@sociedadlatina.org), 617-442-4299
- Inscripción** .....Las solicitudes de los estudiantes se deben entregar a los enlaces escolares o directamente a Sociedad Latina
- Sitio web** .....[sociedadlatina.org](http://sociedadlatina.org)

**SPORTSMEN'S TENNIS AND ENRICHMENT CENTER SUMMER LEARNING**

Se trata de un programa académico y de enriquecimiento de cinco meses gratuito para ayudar a contener la pérdida de aprendizaje en el verano. Summer Learning ofrece un equilibrio de apoyo académico y enriquecimiento que incluye ciencia, ejercicio y excursiones.

**Para**.....Grados 3 a 5  
**Ubicación** .....950 Blue Hill Avenue, Dorchester  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....9:00 a.m. a 3:30 p.m.  
**Contacto**.....Charlyne Mines-Smart, Cmines-smart@sportsmenstennis.org, 617-288-9092  
**Inscripción** .....Comunicarse con Charlyne Mines-Smart para ayuda con la inscripción  
**Sitio web** .....www.sportsmenstennis.org

**ACADEMIA DE APRENDIZAJE DE VERANO STEAM AHEAD**

Este se trata de un programa diurno de verano de cinco semanas. El programa se lleva a cabo en Massachusetts Institute of Technology e incluye cursos S.T.E.A.M. (matemáticas, codificación, artes, ingeniería), excursiones y oradores invitados.

**Para**.....Grados 5 a 6  
**Ubicación** .....77 Massachusetts Ave, Cambridge  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....9:00 a.m. a 4:30 p.m.  
**Transporte** .....Sí  
**Contacto**.....Alix Holder, aholder@westeamahead.org, 617-513-7928  
**Inscripción** .....El plazo para inscribirse finaliza el 31 de mayo. Los estudiantes deben completar un Formulario de Evaluación de Referencias del Estudiante para inscribirse en el programa.  
**Sitio web** .....www.westeamahead.org

**ACADEMIA DE VERANO ANOTHER COURSE TO COLLEGE HYDE PARK**

Academia de Verano que incluye recuperación de créditos, para estudiantes en New Mission, BCLA y ACC, centrado en ayudar a los estudiantes a ganar créditos y poder graduarse a tiempo.

**Para**.....Estudiantes del área de Hyde Park que obtuvieron una F+ y que cumplen los requisitos de asistencia que su escuela fija para la escuela de verano, Grados 9 a 12  
**Ubicación** .....Por determinarse  
**Fechas** .....6 de julio al 31 de julio  
**Horario**.....8:00 a.m. a 12:30 p.m.  
**Contacto**.....Kathleen Linso, klinso@bostonpublicschools.org, 617-635-8865  
**Inscripción** .....Recomendaciones y listas de consejeros académicos

**ACADEMIA DE VERANO BOSTON GREEN ACADEMY**

Programa de enriquecimiento de verano para los grados 6 a 8, y programa de recuperación de créditos para los grados 9 a 12.

**Para**.....Grados 6 a 12  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Contacto**.....Jodi Then, jthen@bostongreenacademy.org, 617-635-9860  
**Inscripción** .....Los estudiantes se inscriben a través de los procedimientos de inscripción de verano tradicionales de BPS. BGS también identifica y recomienda a estudiantes que se beneficiarían enormemente. Los estudiantes de BGA tienen prioridad.

**ACADEMIA DE VERANO BRIGHTON HIGH SCHOOL BENGAL SUMMER SCHOLARS PROGRAM**

El programa Bengal Summer Scholars Program atiende a una variedad de estudiantes que no tienen créditos suficientes y están apartados del camino de la graduación, además de estudiantes nuevos de 9º grado. El programa incluye un plan de estudios de aprendizaje basado en proyectos, además de excursiones y recuperación de créditos.

**Para**.....Estudiantes de primer año nuevos; estudiantes de tercero y último año sin créditos suficientes; estudiantes que superan la edad escolar, Aprendices de inglés sin créditos suficientes, Grados 9 a 12  
**Ubicación** .....25 Warren Street, Brighton  
**Fechas** .....6 de julio al 31 de julio  
**Horario**.....8:00 a.m. a 1:00 p.m.  
**Contacto**.....Rob Rametti, rrametti@bostonpublicschools.org, 857-234-7661  
**Inscripción** .....Las solicitudes se deben presentar a más tardar del 25 de junio  
**Sitio web** .....www.brightonhighschool.org

**ACADEMIA DE VERANO BURKE HIGH SCHOOL ACADEMIC & MENTORING PARA ESTUDIANTES QUE SUPERAN LA EDAD ESCOLAR Y NO TIENEN SUFICIENTES CRÉDITOS**

Una respuesta para cerrar la brecha de rendimiento académico y oportunidades para estudiantes que superan la edad escolar y que no tienen suficientes créditos a través del desarrollo de un programa académico/de orientación de verano.

**Para**.....Estudiantes que no tienen suficientes créditos, aprendices de inglés y estudiantes con discapacidades, Grados 9 a 12  
**Ubicación** .....60 Washington Street, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 31 de julio  
**Contacto**.....Filomena Cabral, fcabral@bostonpublicschools.org, 617-635-9837  
**Inscripción** .....Se seleccionan los estudiantes y se les pide que completen un formulario de solicitud. Se ofrecen sesiones informativas de inscripción en marzo, y el plazo para completar la solicitud finaliza el 12 de abril.  
**Sitio web** .....www.jebhs.org

**ACADEMIA DE VERANO DEARBORN STEM ACADEMY SUMMER LEARNING PROGRAM**

Una academia de aprendizaje de verano centrada en STEM de alta calidad e interesante para 30 estudiantes de escuela intermedia y un programa de recuperación de créditos híbrido para 30 estudiantes de la escuela secundaria.

- Para**.....Grados 6 a 12
- Ubicación** .....36 Winthrop Street,
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....de lunes a jueves. Grados 6 a 8, de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.; grados 9 a 12, de 8:00 a.m. a 12:00 del mediodía
- Contacto**.....Darlene Marcano, dmarcano@bostonpublicschools.org, 857-205-0223
- Inscripción** .....Son elegibles los estudiantes de 9° a 12° grado que reprueben 1 ó más clases, con el fin de acumular los créditos que necesitan para poder graduarse.

**ACADEMIA DE VERANO EXCEL HIGH SCHOOL**

Programa de recuperación de créditos en persona y en línea para estudiantes.

- Para**.....Estudiantes en riesgo de no graduarse y que necesitan recuperar créditos, Grados 9 a 12
- Ubicación** .....95 G Street, South Boston
- Fechas** .....6 de julio al 6 de agosto
- Horario** .....8:00 a.m. a 1:00 p.m.
- Contacto**.....Shirley Garcia-Pemberton, sgarcia5@bostonpublicschools.org, 978-390-6268
- Inscripción** .....La elegibilidad de los estudiantes se determina en colaboración con consejeros académicos a partir del 3er trimestre. Los estudiantes elegibles reciben una solicitud y una carta de compromiso con el programa, que deben devolver completadas para inscribirse.

**ACADEMIA DE VERANO HAYNES EARLY EDUCATION CENTER SCHOLARS PROGRAM**

Nuestro deseo es fomentar habilidades socioemocionales positivas y desarrollar una base de alfabetización, escritura y matemática.

- Para**.....Grados K1 a K2
- Ubicación** .....263 Blue Hill Avenue, Roxbury
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....8:00 a.m. a 2:00 p.m.
- Contacto**.....Janella Isaac, jisaac@bostonpublicschools.org, 617-635-6446
- Inscripción** .....Se pide a las familias que completen y envíen una solicitud a la escuela a más tardar el lunes 1° de junio. Se notifica a las familias la aceptación al programa, se les entrega un paquete de bienvenida y se les informan las fechas importantes del programa a medida que se vayan aceptando las solicitudes.

**ACADEMIA DE VERANO MATTAHUNT SUMMER CAMP**

El programa Mattahunt Toussaint L'Ouverture Academy Summer Program es un programa de verano bilingüe de criollo haitiano, cuyo objetivo es exponer a los estudiantes a aprender tanto inglés como criollo.

- Para**.....Estudiantes que en la actualidad están en el programa bilingüe de criollo haitiano 2, estudiantes en el programa de Inmersión en Inglés con Apoyo (SEI) 3 de criollo haitiano, estudiantes interesados en aprender criollo haitiano, Grados K0-2
- Ubicación** .....Por determinarse
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....8:30 a.m. a 2:30 p.m.
- Contacto**.....Yrose Bourdeau, ybourdeau@bostonpublicschools.org, 617-990-6259
- Inscripción** .....Solicitud en papel que se puede enviar por correo postal o entregar en mano, o escanear y enviar por correo electrónico. El plazo para inscribirse finaliza el 1° de junio.

**ACADEMIA DE VERANO MCKAY K-8 SCHOOL ACADEMIC ENRICHMENT PROGRAM**

El programa proporciona a los estudiantes una programación de verano académica de alta calidad, además de valiosas actividades de enriquecimiento para cerrar la brecha de oportunidades.

- Para**.....Grados K2 a 4
- Ubicación** .....Por determinarse
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....8:00 a.m. a 2:30 p.m.
- Contacto**.....Jordan Weymer, jweymer@bostonpublicschools.org, 617-635-8510
- Inscripción** .....Los estudiantes son seleccionados por los maestros y el personal de apoyo.

**ACADEMIA DE VERANO TECHBOSTON**

El programa proporciona a los estudiantes una oportunidad para el aprendizaje extendido durante la sesión de verano. Los estudiantes pueden repasar las clases principales con enseñanza de los maestros y/o a través de la recuperación de créditos en línea para acumular los créditos que no obtuvieron durante el año escolar.

- Para**.....Estudiantes que no recibieron crédito por un curso tentativo, Grados 9 a 12
- Ubicación** .....9 Peacevale Rd, Dorchester
- Fechas** .....6 de julio al 6 de agosto
- Horario** .....de lunes a jueves, de 7:30 a.m. a 12:30 p.m.
- Contacto**.....Jessica Descartes, jdescartes@bostonpublicschools.org, 617-635-1615
- Inscripción** .....Mientras se revisan las calificaciones finales, los consejeros académicos de la escuela notificarán a los estudiantes su situación con respecto a la escuela de verano, y los estudiantes se inscribirán a través del portal de ASPEN.
- Sitio web** .....techbostonacademy.org



**WARREN/PRESCOTT K-8 SCHOOL BRIDGING ACADEMICS AND SCIENCE**

El programa brinda una experiencia STEM dinámica, sumada a una asombrosa experiencia de Ciencias de la Granja a la Mesa. Los ingenieros, inventores, científicos y artistas cambian el mundo. Nuestro programa empodera a los estudiantes para que piensen en ideas que podrían hacer que el mundo sea el tipo de lugar que ellos desean que sea.

**Para**.....Grados K2 a 5

**Ubicación** .....50 School Street, Charlestown

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:15 a.m. a 2:15 p.m.

**Contacto**.....Karen Scholz, kscholz@bostonpublicschools.org, 617-448-5027

**Inscripción** .....Se invita a los estudiantes de Warren-Prescott que necesitan apoyo académico adicional o enriquecimiento. La inscripción también está abierta a estudiantes de otras escuelas.

**Sitio web** .....warrenprescott.com

**THE STEPPINGSTONE FOUNDATION**

Steppingstone Academy prepara a estudiantes motivados de Boston para la aceptación y el éxito en las principales escuelas católicas, independientes y escuelas públicas con exámenes de ingreso. Los estudiantes participan en un curso riguroso de preparación académica que se extiende a lo largo de dos veranos y un año académico.

**Para**.....Estudiantes que demuestran promesa académica, que trabajan arduamente, que cuentan con apoyo en el hogar, y que están interesados en ingresar a una escuela pública con examen de ingreso o independiente, Grados 5 a 7

**Ubicación** .....2300 Washington Street, Boston

**Fechas** .....6 de julio al 8 de mayo de 2021

**Horario**.....7:45 a.m. a 3:30 p.m.

**Costo**.....\$80 para costos del programa, transporte y uniforme. Si el costo del programa representa una dificultad, se puede pagar en cuotas, se puede reducir el costo o se puede eximir (waived).

**Contacto**.....Mary Sullivan, msullivan@tsf.org, 617-423-6300

**Inscripción** .....Los candidatos deben tener interés en inscribirse en una escuela pública con examen de ingreso de Boston o independiente. Los maestros y las familias pueden nominar a sus estudiantes directamente en [www.tsf.org/apply](http://www.tsf.org/apply)

**Sitio web** .....[www.tsf.org](http://www.tsf.org)

**THE STEPPINGSTONE FOUNDATION COLLEGE SUCCESS ACADEMY**

College Success Academy trabaja para mejorar los resultados universitarios para los estudiantes brindando sesiones de verano con el fin de promover el rendimiento académico, la competencia socioemocional y la concientización universitaria de los estudiantes, teniendo como finalidad la graduación de la escuela secundaria, y la inscripción en la universidad y la finalización de los estudios universitarios.

**Para**.....Estudiantes de Edison, Jackson Mann, Gardner, McKay, Grados 5 a 8

**Ubicación** .....One Appleton Street, 4th Floor, Boston

**Fechas** .....6 de julio al 6 de mayo de 2021

**Horario**.....7:45 a.m. a 3:30 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Costo**.....\$80 para costos del programa, transporte y uniforme. Más \$50 en concepto de depósito de asistencia. Si el costo del programa representa una dificultad, se puede pagar en cuotas, se puede reducir el costo o se puede exonerar (waived).

**Contacto**.....Chris Parris, cparris@tsf.org, 617-423-6300

**Inscripción** .....Los maestros y familias pueden nominar a sus estudiantes directamente. La admisión se basa en la solicitud, una entrevista con el estudiante y su familia, y en la cantidad de vacantes disponibles en el programa.

**Sitio web** .....[www.tsf.org](http://www.tsf.org)

**THE3POINTFOUNDATION C.A.B. ACADEMY**

C.A.B Academy es una academia de verano dinámica de cinco semanas para estudiantes de escuelas en el programa para después de clases 3Point. C.A.B. hace uso del aprendizaje basado en proyectos para desarrollar habilidades de escritura, matemáticas y resolución de problemas, e incorpora computación y diseño digital 3D. C.A.B. también ofrece arte, danzas, natación y deportes.

**Para**.....Grados 6 a 8

**Ubicación** .....1270 Soldiers Field, Brighton

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 5:00 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Contacto**.....Erica Rivers, erica.rivers@3pointfoundation.org, 617-302-9880

**Inscripción** .....Las solicitudes se distribuyen a los estudiantes en marzo.

**Sitio web** .....[3pointfoundation.org](http://3pointfoundation.org)

**THOMPSON ISLAND OUTWARD BOUND EDUCATION CENTER SUMMER CONNECTIONS**

Un programa de aprendizaje de verano de cinco semanas en Thompson Island que combina actividades de apoyo académico y enriquecimiento para estudiantes prometedores de 6° grado.

**Para**.....King, Henderson Upper, Roosevelt, McKay, Umana, Young Achievers y Trotter, Grado 5

**Ubicación** .....21 Drydock Ave, South Boston

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....8:30 a.m. a 4:30 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Contacto**.....Shalese Ford, sford@thompsonisland.org, 617-830-5131

**Inscripción** .....Los estudiantes se inscriben a través de socios escolares específicos. Se entrega toda la documentación de inscripción a los estudiantes a través de un contacto escolar o directamente desde el programa.

**Sitio web** .....[www.thompsonisland.org](http://www.thompsonisland.org)

**TRINITY BOSTON CONNECTS TRINITY EDUCATION FOR EXCELLENCE PROGRAM (TEEP)**

TEEP es un programa extracurricular gratuito que empodera a los estudiantes, para que persigan la excelencia a través del enriquecimiento académico, la exploración cultural y el desarrollo del liderazgo. Todos los candidatos nuevos deben estar inscritos en la actualidad en el sexto y el séptimo grado, y deben participar en la programación durante 3 a 6 años.

**Para**.....Estudiantes de bajos ingresos que necesitan programación de verano y enriquecimiento académico, Grados 7 a 12

**Ubicación** .....206 Clarendon Street, Boston

**Fechas** .....1° de mayo al 1° de agosto

**Horario** .....8:30 a.m. a 3:30 p.m.

**Contacto** .....Priscilla Andrade, pandrade@trinityconnects.org, 617-901-8187

**Inscripción** .....Se recluta a los estudiantes. Las solicitudes están disponibles en línea o en papel.

**Sitio web** .....www.trinityconnects.org

**WORLD OCEAN SCHOOL SUMMER AMBASSADOR PROGRAM**

Los estudiantes zarpan hacia el Long Island Sound durante 14 días, para ampliar su perspectiva del mundo, sumergirse en diferentes culturas y contribuir con ellas, y practicar la construcción comunitaria a bordo de la emblemática e histórica goleta Roseway.

**Para**.....Estudiantes de 12 a 16 años

**Ubicación** .....Boston

**Fechas** .....10 de agosto al 23 de agosto

**Contacto** .....Cara James, cara@worldoceanschool.org, 484-949-4955

**Inscripción** .....el plazo para inscribirse finaliza el 1° de abril. Enviar solicitud en línea.

**Sitio web** .....www.worldoceanschool.org

**YMCA OF GREATER BOSTON SUMMER LEARNING @ THE GARDNER PILOT ACADEMY**

Este es un programa de cinco semanas que combina actividades académicas y de enriquecimiento.

**Para**.....Grados K1 a 8

**Ubicación** .....Por determinarse

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:30 a.m. a 5:30 p.m.

**Contacto** .....Mariela DeLeon, mdeleon@ymcaboston.org, 617-549-8452

**Inscripción** .....Se recluta a los estudiantes. Los padres deben completar un paquete de inscripción con el Director de YMCA.

**Sitio web** .....ymcaboston.org

**YMCA OF GREATER BOSTON SUMMER LEARNING ACADEMY @ MENDELL & KENNEDY**

Este programa combina actividades académicas y de enriquecimiento en un entorno escolar totalmente inclusivo.

**Para**.....Grados K2 a 2

**Ubicación** .....164 School Street, Roxbury

**Fechas** .....7 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:00 a.m. a 6:00 p.m.

**Contacto** .....Allison Singer, asinger@ymcaboston.org, 617-512-8851

**Inscripción** .....Los padres deben completar un paquete de inscripción

**Sitio web** .....ymcaboston.org

**YMCA OF GREATER BOSTON SUMMER LEARNING ACADEMY @ PONKAPOAG OUTDOOR CENTER**

Programa de actividades académicas y de enriquecimiento de cinco semanas para estudiantes de las escuelas King, Mendell y Winthrop.

**Para**.....Grados 2 a 7

**Ubicación** .....Blue Hills, Canton

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:00 a.m. a 6:00 p.m.

**Transporte** .....Sí

**Contacto** .....Ashley Cobb, acobb@ymcaboston.org, 617-620-9707

**Inscripción** .....Los padres deben completar un paquete de solicitud

**Sitio web** .....ymcaboston.org

**YMCA OF GREATER BOSTON SUMMER LEARNING ACADEMY @ MENINO YMCA**

Este programa combina actividades académicas y de enriquecimiento en un entorno basado en la comunidad.

**Para**.....Estudiantes de Hyde Park y Roslindale, Grados K2 a 5

**Ubicación** .....1137 River Street, Hyde Park

**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto

**Horario** .....8:00 a.m. a 6:00 p.m.

**Contacto** .....Aline Dallaire, adallaire@ymcaboston.org, 857-205-5632

**Inscripción** .....Referencias de BPS

**Sitio web** .....ymcaboston.org

**YMCA OF GREATER BOSTON SUMMER CAMP @ PONKAPOAG OUTDOOR CENTER**

Y Day Camp mantiene a los niños involucrados, seguros, sanos y aprendiendo. Sobre todo, nos centramos en hacer que el verano sea divertido.

- Para**.....Grados 2 a 8
- Ubicación** .....Blue Hills, Canton
- Fechas** .....29 de junio al 4 de septiembre
- Horario** .....8:00 a.m. a 6:00 p.m.
- Transporte** .....Sí
- Costo**.....Sí, asistencia financiera. Se aceptan vouchers.
- Contacto**.....Devin Collin-Ives, dcollins-ives@ymcaboston.org, 781-439-0032
- Inscripción** .....Registrarse en línea o en su sucursal de YMCA local. La inscripción en línea no está disponible para aquellas personas que reciben ayuda financiera, quienes deben registrarse en su sucursal de YMCA local.
- Sitio web** .....ymcaboston.org

**YMCA OF GREATER BOSTON SUMMER LEARNING ACADEMY @ THE MARIO UMANA**

Este programa combina actividades académicas de alta calidad y actividades prácticas de enriquecimiento para estudiantes bilingües que vienen de las escuelas Mario Umana and McKay.

- Para**.....Estudiantes bilingües, Grados K1 a 2
- Ubicación** .....312 Border Street, East Boston
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....8:00 a.m. a 6:00 p.m.
- Contacto**.....Allison Singer, asinger@ymcaboston.org, 617-512-8851
- Inscripción** .....Se recluta a los estudiantes. Los padres deben completar un paquete de inscripción con Director de YMCA.
- Sitio web** .....ymcaboston.org

**YMCA OF GREATER BOSTON CAMP @ THE MENINO Y**

Y Day Camp mantiene a los niños involucrados, seguros, sanos y aprendiendo. Sobre todo, nos centramos en hacer que el verano sea divertido.

- Para**.....Grados K2 a 8
- Ubicación** .....1137 River Street, Hyde Park
- Fechas** .....29 de junio al 4 de septiembre
- Horario** .....8:00 a.m. a 6:00 p.m.
- Costo**.....Sí, asistencia financiera. Se aceptan vouchers.
- Contacto**.....Jose Corriea, jcorriea@ymcaboston.org, 617-548-8063
- Inscripción** .....Registrarse para el campamento en línea o en su sucursal de YMCA local. La inscripción en línea no está disponible para aquellas personas que reciben ayuda financiera, quienes deben registrarse en su sucursal de YMCA local.
- Sitio web** .....ymcaboston.org

**YMCA OF GREATER BOSTON ACHIEVERS PROGRAM**

El programa Y Achievers Program está diseñado para brindar el apoyo crítico que los estudiantes de primera generación y de bajos ingresos necesitan para completar la educación postsecundaria.

- Para**.....Grados 7 a 12
- Ubicación** .....3134 Washington Street, Roxbury
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....9:00 a.m. a 4:00 p.m.
- Contacto**.....Karina Teixeira, kteixeira@ymcaboston.org, 617-927-8026
- Inscripción** .....Registrarse en las siguientes sucursales de Y: Roxbury, Dorchester, East Boston, Huntington, Wang y Oak Square
- Sitio web** .....ymcaboston.org

**ZOO NEW ENGLAND SUMMER LEARNING**

Summer Learning en el zoológico Franklin Park Zoo es un programa de verano sin costo. Se trata de un programa académico que combina los planes de estudio de matemáticas y Artes del Idioma Inglés (ELA) de BPS con enriquecimiento sobre el zoológico.

- Para**.....Estudiantes que necesitan asistencia académica adicional, Grados 3 a 4
- Ubicación** .....1 Franklin Park Rd., Dorchester
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Contacto**.....Rebecca Nuske, rnuske@zoonewengland.org, 617-989-2683
- Inscripción** .....Se recluta a los estudiantes. Los formularios de inscripción para el programa se entregan a los padres/encargados legales. Se invita a cada estudiante que se inscriba a una orientación familiar la noche anterior al inicio del programa.
- Sitio web** .....www.zoonewengland.org

**SUMMER STUFF 2020**

Una Publicación De Las  
Escuelas Públicas De Boston  
Oficina De Comunicaciones

Bruce C. Bolling Municipal Building  
2300 Washington St., Roxbury MA 02119  
bostonpublicschools.org  
communications@bostonpublicschools.org  
617-635-9265

Ni las Escuelas Públicas de Boston ni sus empleados hacen ningún respaldo, recomendación o representación en cuanto la exactitud o idoneidad de cualquier programa, organización o recurso enumerado en esta publicación, que no sea de BPS.

View this publication online at:  
**bostonpublicschools.org/summer**

**SUPERINTENDENTE  
Dr. Brenda Cassellius**

EDITORA DE SUMMER STUFF  
Wendy Feign

**FEBRERO DE 2020**

Las Escuelas Públicas de Boston no discriminan por motivos de raza, color, edad, discapacidad, sexo/género, identidad de género, creencias religiosas, origen nacional, ascendencia, represalias, orientación sexual, genética o estatus militar, y no tolera ninguna forma de intimidación, amenaza, coerción y/o acoso.

# Programas y Campamentos de Verano

Los campamentos generalmente ofrecen recreación, deportes, artes, enriquecimiento y excursiones de un día. Llame a cada campamento para obtener detalles. A menos que se indique lo contrario, los campamentos diarios son de lunes a viernes. (Recuerde preguntar sobre ayuda financiera y becas si lo necesita.)

## Dónde Obtener Asistencia para Encontrar un Campamento de Verano

### American Camp Association, Nueva Inglaterra

781-541-6080 ▪ [acanewengland.org](http://acanewengland.org)

American Camp Association, Nueva Inglaterra conecta a los niños a campamentos residenciales en todos los estados de Nueva Inglaterra y ofrece orientación y recursos personalizados y gratuitos para la búsqueda de campamentos. ACA New England publica una guía anual de campamentos diarios y residenciales acreditados que incluye preguntas para hacerle al director del campamento y consejos para encontrar un campamento. Puede obtener la guía en línea o solicitar copias por teléfono o por correo electrónico.

### Asociación de acampada de Cambridge

617-864-0960 ▪ [cambridgecamping.org](http://cambridgecamping.org)

El Programa de Becas de Campamentos Residenciales de Cambridge Camping ayuda a las familias a encontrar becas para varios campamentos residenciales. Los residentes de Boston son elegibles para este servicio.

### Asociación Nacional de Campamentos, Inc.

800-966-CAMP (2267) ▪ [summercamp.org](http://summercamp.org)

Este servicio proporciona referencias a campamentos residenciales.

### Mommy Poppins

[mommypoppins.com/boston](http://mommypoppins.com/boston)

Este sitio web está escrito por los padres. Tiene una Guía de Campamentos y muchas ideas para clases y actividades para niños de todas las edades.

### Asesores De Campamentos Y Viajes

#### Estudiantiles

617-558-7005 o 800-542-1233 ▪ [campadvisors.com](http://campadvisors.com)

Estos campamentos residenciales son populares entre los adolescentes y pre-adolescentes de Boston. Todos ofrecen ayuda financiera.

---

## ACTORS' SHAKESPEARE PROJECT SUMMER YOUTH INTENSIVE

Este programa intensivo de cuatro semanas tiene como resultado una producción totalmente montada de una obra de Shakespeare. El grupo de jóvenes trabaja a diario con el lenguaje, la voz, el movimiento y el combate escénico de Shakespeare, guiados por miembros de la compañía ASP y artistas docentes experimentados. No se necesitan experiencia en teatro ni con Shakespeare. También hay puestos técnicos de teatro disponibles.

**Para**.....Estudiantes de 13 a 19 años

**Ubicación** .....442 Bunker Hill Street, Charlestown

**Fechas** .....6 de julio al 2 de agosto

**Horario** .....9:00 a.m. a 4:00 p.m.; algunas horas el fin de semana

**Costo** .....\$1,500, becas disponibles. La matrícula cubre una pequeña parte de los costos para el funcionamiento del programa, incluyendo los costos de personal, alquiler, suministros y materiales, y comida para los jóvenes.

**Contacto** .....Michael Walker, [mfw@actorsshakespeareproject.org](mailto:mfw@actorsshakespeareproject.org), 617-875-8965

**Inscripción** .....Fecha límite: 1° de junio. Enviar la solicitud en línea en [www.actorsshakespeareproject.org/project-education/youth-programs/apply-now](http://www.actorsshakespeareproject.org/project-education/youth-programs/apply-now). Una vez completada la solicitud en línea, el estudiante y el encargado legal reciben un correo electrónico de confirmación con los pasos a seguir, que incluirá una solicitud de beca y la información de contacto para el personal del programa.

**Sitio web** .....[www.actorsshakespeareproject.org](http://www.actorsshakespeareproject.org)

---

## AMERICAN CHINESE CHRISTIAN EDUCATIONAL & SOCIAL SERVICES, INC. (ACCESS) SUMMER ENRICHMENT PROGRAM

El programa Summer Enrichment Program de ACCESS es un programa integral de 7 semanas que ofrece lecciones académicas y de enriquecimiento, excursiones semanales, y días de ejercicio físico con un tema de la Biblia. Existe la oportunidad de cuidado infantil adicional durante las dos semanas de mediados de agosto.

**Para**.....Estudiantes de origen inmigrante, Aprendices de Inglés Si bien la mayoría de nuestros estudiantes son chinos, atendemos estudiantes de otros orígenes étnicos y otras razas, Grados K2 a 5.

**Ubicación** .....244 Harrison Avenue, Boston

**Fechas** .....25 de junio al 21 de agosto

**Horario** .....9:00 a.m. a 5:30 p.m.

**Costo** .....\$3,500, incluye almuerzo, solicitud y camiseta. Escala de tarifa reducida. Aceptamos EEC y vouchers. Se ofrecen descuentos para hermanos. Becas limitadas disponibles.

**Contacto** .....Ji-Sun Ham, [ep@chinatownaccess.org](mailto:ep@chinatownaccess.org), 617-426-1070

**Inscripción** .....En caso de estar interesado, contáctenos lo antes posible para que le coloquemos en nuestra lista de espera.

**Sitio web** .....[www.chinatownaccess.org](http://www.chinatownaccess.org)

### ANALYTICS HEAD START (AHEAD) GET AHEAD: DATA ANALYTICS

AHEAD desarrolla el pensamiento analítico en la era digital. El programa está destinado a presentar conceptos y técnicas de analítica para analizar grandes conjuntos de datos con el fin de obtener conocimiento e información procesable en un [SIC].

**Para**.....Estudiantes de Escuela Secundaria

**Ubicación** .....101 St Theresa Ave, West Roxbury

**Fechas** .....3 de agosto al 14 de agosto

**Horario**.....8:30 a.m. a 3:30 p.m.

**Costo**.....\$2,100, antes del 29 de febrero, precio por inscripción anticipada: \$1,995. Los hermanos tienen \$100 de descuento. Incluye clases, actividades y almuerzo.

**Contacto**.....Bethany Kalliel, bethany@analyticsheadstart.com, 603-703-7147

**Inscripción** .....Registrarse en línea en [www.analyticsheadstart.com/register](http://www.analyticsheadstart.com/register)

**Sitio web** .....[www.analyticsheadstart.com](http://www.analyticsheadstart.com)

### ANN'S CHRISTIAN LEARNING INC. SUMMER TUTORING

El programa Summer Tutoring de ACLC ayuda a los estudiantes a prepararse para el próximo nivel de grado para que puedan comenzar el nuevo año escolar con confianza en su capacidad de triunfar. Nuestros cursos específicos del grado incluyen alfabetización, matemáticas, preparación para (ISEE) y los exámenes SAT/ACT. Además, ofrecemos aprendizaje de año extendido para estudiantes que tienen IEP.

**Para**.....Grados K1 a 12

**Ubicación** .....946 Washington Street, Dorchester

**Fechas** .....7 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....5:00 a.m. a 8:00 p.m.

**Costo**.....Cuota mensual: Se garantiza una clase por cada semana del mes. Clases particulares: 1 hora, \$278; 1 hora y media, \$398; 2 horas, \$498; Clases grupales: 1 hora y media, \$298.00

**Contacto**.....Denise Jeter, djeter@aclctutoring.com, 617-391-0270

**Inscripción** .....Registrarse en línea en [aclctutoring.com/tutoring/summer-tutoring](http://aclctutoring.com/tutoring/summer-tutoring) (Hacer clic en 'Registration Is Now Open! Click Here To Complete The Online Form') o llamar a nuestra oficina al 617-391-0270.

**Sitio web** .....[www.aclctutoring.com](http://www.aclctutoring.com)

### APPRENTICE LEARNING CITY SUMMER INTERNSHIP (CSI)

CSI es un programa de pasantías pagas para niñas de noveno grado prometedoras, para que exploren las diferentes oportunidades de carreras en Boston mientras desarrollan sus habilidades de preparación para el trabajo, sueños y planes para el futuro.

**Para**.....Niñas que han terminado el octavo grado

**Ubicación** .....2 Boylston Street, Boston

**Fechas** .....8 de julio al 11 de agosto

**Horarios** .....lunes, martes y viernes: 9:00 a.m. a 1:00 p.m.; miércoles y jueves: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

**Transporte** .....Sí

**Costo**.....\$30, para costos de transporte y comida.

**Contacto**.....Helen Russell, hrussell@apprenticelearning.org, 617-447-1123

**Inscripción** .....Enviar solicitud en línea en [apprenticelearning.org/programs/#csi](http://apprenticelearning.org/programs/#csi). Todas las familias deben asistir a una sesión de orientación por la noche, el martes 16 de junio, a las 6 p.m., en la Escuela Mission Hill.

**Sitio web** .....[apprenticelearning.org](http://apprenticelearning.org)

### BALFOUR ACADEMY EN NORTHEASTERN UNIVERSITY

Nuestro propósito es ayudar a los estudiantes de Boston a obtener las habilidades y la confianza necesarias para tener éxito en la universidad. Para alcanzar este objetivo, tenemos un programa de verano con cursos de enriquecimiento y un programa de tutoría durante el año académico para complementar el programa escolar regular de cada estudiante.

**Para**.....Los estudiantes deben vivir en Boston e ingresar al 7° grado en otoño

**Ubicación** .....151 Cahners Hall, Boston

**Fechas** .....29 de junio al 30 de abril de 2021

**Horario**.....8:30 a.m. a 3:30 p.m.

**Contacto**.....Earl Stafford, e.stafford@neu.edu, 617-373-4300

**Inscripción** .....Los estudiantes tienen que completar una solicitud, que deben entregar antes del 17 de marzo, y asistir a una entrevista. Comunicarse con Cindy Curran a [c.curran@neu.edu](mailto:c.curran@neu.edu) para la solicitud. Es un compromiso de 6 semanas durante 6 años.

**Sitio web** .....[balfouracademy.northeastern.edu](http://balfouracademy.northeastern.edu)

### BCYF LEAHY HOLLORAN COMMUNITY CENTER SUMMER CAMP

El campamento LHCC Summer Camp brinda a los jóvenes una experiencia de verano memorable. Los jóvenes participarán en clases educativas diarias, tiempo recreativo y excursiones semanales.

**Para**.....Estudiantes de 4 a 12 años

**Ubicación** .....1 Worrell Street, Dorchester

**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 2:00 p.m. ó 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

**Costo**.....Las cuotas que se les cobra a los estudiantes cubren el costo de las excursiones y los programas especiales.

**Contacto**.....Lisa Zinck, leahyhollorancc@boston.gov, 617-635-5150

**Inscripción** .....Llamar a Leahy Holloran Community Center para obtener más información sobre la inscripción.

**Sitio web** .....[www.boston.gov/departments/boston-centers-youth-families/bcyf-leahyholloran](http://www.boston.gov/departments/boston-centers-youth-families/bcyf-leahyholloran)

### BIG PICTURE ART HOUSE WORKSHOPS

Big Picture ofrece clases de realización de fotografías y películas a cargo de una fotógrafa profesional, Jennifer Connelly. El tamaño de la clase es pequeño, y el ambiente es parte campamento/parte escuela de arte. Con esta experiencia de aprendizaje boutique, los estudiantes viajan por Boston tomando fotos y filmando películas. Se proporcionarán cámaras.

**Para**.....Estudiantes de 11 a 16 años Se ofrecen clases particulares para estudiantes de los grados 11 y 12 y para grupos privados de fin de semana.  
**Ubicación** .....136 Ruthven Street, Boston  
**Fechas** .....22 de junio al 21 de agosto  
**Horario** .....9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Costo** .....\$445/semana; algunas clases de dos semanas tienen tarifas semanales reducidas. Descuento de \$25 para estudiantes de BPS.  
**Contacto** .....Jennifer Connelly, Bigpictureearthhouse@gmail.com, 781-696-1138  
**Inscripción** .....Enviar correo electrónico a bigpictureearthhouse@gmail.com para obtener información sobre las clases y la inscripción. Registrarse en línea en [www.bigpictureearthhouse.com](http://www.bigpictureearthhouse.com) para ver las clases, e inscribirse allí. Únase a la lista de correo electrónico que brinda actualizaciones sobre las clases y opciones de inscripción más fáciles/más temprano.  
**Sitio web** .....[www.bigpictureearthhouse.com](http://www.bigpictureearthhouse.com)

### BOSTON EXPLORERS AN URBAN CAMP FOR KIDS

Boston Explorers es un campamento de verano urbano donde hacemos cuatro cosas todos los días: Exploramos Boston (en bote, bicicleta, por transporte público de Boston y a pie), hacemos cosas con nuestras manos, somos amables con todos y nos divertimos. Ponemos énfasis en el proceso natural del juego y la creatividad, haciendo uso del sentido de asombro de los niños para descubrir sus vecindarios de formas nuevas y diferentes.

**Para**.....Estudiantes de 7 a 15 años cuyas familias tienen recursos limitados y menos acceso a programas juveniles de alta calidad.  
**Ubicación** .....Rafael Hernandez School, 61 School Street, Roxbury  
**Fechas** .....6 de julio al 20 de agosto  
**Horario** .....9:00 a.m. a 4:30 p.m., algunos días con horario extendido  
**Costo** .....\$1150/2 semanas, \$450 para la semana en bicicleta. El costo cubre el almuerzo y dos bocadillos todos los días, el transbordador y todos los costos de admisión, los costos de transporte para exploración, y una camiseta de Boston Explorers. Hay ayuda financiera disponible en base a la necesidad.  
**Contacto** .....Alphonse Litz, [alphonse@bostonexplorers.org](mailto:alphonse@bostonexplorers.org), 617-839-2029  
**Inscripción** .....Completar y enviar por correo postal un paquete de inscripción en [www.bostonexplorers.org/registration](http://www.bostonexplorers.org/registration), que incluye una Solicitud, Formularios médicos, un Acuerdo de inscripción y una Solicitud de ayuda financiera opcional. Se requiere un depósito de \$100 por niño y por sesión. El plazo para inscribirse finaliza el 1° de mayo.  
**Sitio web** .....[www.bostonexplorers.org](http://www.bostonexplorers.org)

### BOSTON PUBLIC SCHOOLS VISUAL AND PERFORMING ARTS DEPARTMENT

#### SUMMER PROGRAM INTENSIVE AT BOSTON ARTS ACADEMY

El programa Summer at BAA/BPS Summer Arts Intensive ofrece interesantes opciones de programación de verano para estudiantes de BPS. Para que los estudiantes de la escuela de intermedia que buscan algo único para hacer este verano se sientan desafiados e inspirados para hacer creaciones con artistas distinguidos y educadores en Boston Arts Academy.

**Para**.....Grados 6 a 8  
**Ubicación** .....11 Charles Street, Dorchester  
**Fechas** .....3 de agosto al 14 de agosto  
**Costo** .....Gratuito  
**Contacto** .....Amber Torres, [atorres@bostonartsacademy.org](mailto:atorres@bostonartsacademy.org), 617-635-6470  
**Inscripción** .....Inscribirse en [www.bpsarts.org](http://www.bpsarts.org)  
**Sitio web** .....[www.bpsarts.org](http://www.bpsarts.org)

### BOSTON UNIVERSITY SUMMER JOURNALISM INSTITUTE

Boston University presenta una experiencia única en la vida para estudiantes de escuela secundaria interesados en periodismo, comunicaciones o escritura. El instituto Boston University Summer Journalism Institute brinda a los estudiantes la oportunidad de ampliar sus habilidades, experimentar la vida universitaria y explorar Boston.

**Para**.....Estudiantes de 15 a 18 años  
**Ubicación** .....640 Commonwealth Avenue, Boston  
**Fechas** .....22 de junio al 31 de julio  
**Horario** .....Varía  
**Costo** .....Residencial: \$3,500; Si viaja diariamente: \$2,600. El instituto BU Summer Journalism Institute ofrece becas completas limitadas para estudiantes de bajos ingresos que vivan en el área de Boston y Lawrence, y que demuestren una necesidad financiera y cumplan los requisitos para la beca. Se puede pedir una solicitud de beca por correo electrónico a [busji@bu.edu](mailto:busji@bu.edu). Para ayuda financiera, las solicitudes de admisión se deben enviar a más tardar el 21 de febrero de 2020. Las solicitudes de admisión que se reciban después de esta fecha límite no se tendrán en cuenta. Se debe escribir a [busji@bu.edu](mailto:busji@bu.edu) para recibir una solicitud de ayuda financiera, que se debe completar y enviar por correo electrónico a más tardar el 6 de marzo de 2020.  
**Contacto** .....Ermolande Jean-Simon, [busji@bu.edu](mailto:busji@bu.edu), 617-353-5391  
**Inscripción** .....Enviar solicitud en línea en [combeyond.bu.edu/summerjournalism](http://combeyond.bu.edu/summerjournalism) con un cargo de solicitud de \$60. Existe la posibilidad de exonerar el pago del cargo (waivers disponibles para estudiantes). Hay becas completas limitadas disponibles para estudiantes de bajos ingresos que vivan en el área de Boston y Lawrence  
**Sitio web** .....[combeyond.bu.edu/workshop/bu-summer-journalism-institute/](http://combeyond.bu.edu/workshop/bu-summer-journalism-institute/)

## BOSTON UNIVERSITY WHEELOCK COLLEGE OF EDUCATION AND HUMAN DEVELOPMENT UPWARD BOUND

Boston University Upward Bound prepara a los estudiantes de escuela secundaria de las escuelas públicas de Boston para el éxito universitario.

- Para**.....Estudiantes de escuela secundaria de bajos ingresos y de primera generación que deseen asistir a la universidad. El programa atiende a estudiantes que son reclutados de una de cinco escuelas secundarias seleccionadas, o uno de cuatro vecindarios seleccionados, Grados 9 a 12.
- Ubicación** .....Two Silber Way, Room 431, Boston
- Fechas** .....28 de junio al 15 de mayo de 2021
- Costo**.....Gratuito
- Contacto**.....Reggie Jean, reggie@bu.edu, 617-353-3551
- Inscripción** .....El programa atiende a estudiantes que son reclutados de Brighton High School, Community Academy of Science and Health, The English High School, Margarita Muniz Academy y Snowden International High School en Copley. Los estudiantes envían una solicitud en línea en [www.bu.edu/ub](http://www.bu.edu/ub) o a través de su consejero académico escolar en escuelas seleccionadas. El plazo para inscribirse finaliza el 15 de abril. Los estudiantes por lo general envían la solicitud en el 9° ó 10° grado y permanecen en el programa hasta graduarse de la escuela secundaria.
- Sitio web** .....[www.bu.edu/wheelock](http://www.bu.edu/wheelock)

## BRANTWOOD CAMP

Para jóvenes cuyas familias de otro modo no podrían solventar un campamento residencial (overnight camp). La mayoría de los campistas están patrocinados por agencias de servicios sociales, escuelas, iglesias y organizaciones juveniles.

- Para**.....Estudiantes de 11 a 15 años
- Ubicación** .....Peterborough, NH
- Contacto**.....603-924-3542
- Sitio web** .....[brantwood.org](http://brantwood.org)

## COMMUNITY MUSIC CENTER OF BOSTON SUMMERARTS

SummerARTS es un programa de cuatro semanas con enseñanza completa en artes escénicas. Ofrecemos clases diarias de música, danza, teatro y artes visuales, y oportunidades de actuación y una excursión cultural.

- Para**.....Estudiantes de 4 a 14 años
- Ubicación** .....34 Warren Avenue, Boston
- Fechas** .....22 de junio al 17 de julio
- Horario**.....9:00 a.m. a 2:00 p.m.
- Costo**.....Los costos de matrícula varían según las selecciones de programas individuales. Hay disponible ayuda financiera a través de nuestro proceso de solicitud.
- Contacto**.....Samantha Gambaccini, summerarts@cmcb.org, 617-482-7494
- Inscripción** .....Registrarse en línea en [www.cmcb.org](http://www.cmcb.org) o llamar a la oficina.
- Sitio web** .....[www.cmcb.org](http://www.cmcb.org)

## COMMUNITY MUSIC CENTER OF BOSTON SUMMERMUSIC

SummerMUSIC es un programa de verano único y culturalmente enriquecedor de cuatro semanas, justo en el corazón de Boston. SummerMUSIC ofrece atención personalizada, enseñanza grupal y múltiples oportunidades para desarrollar habilidades y la autoexpresión para violín, viola, violonchelo, saxofón, flauta, clarinete, trompeta, trombón y cuerno francés.

- Para**.....Grados 2 a 6 para el programa principal. Grados 7 a 8 para el programa de Consejero en Entrenamiento.
- Ubicación** .....34 Warren Avenue, Boston
- Fechas** .....1° de julio al 26 de julio
- Horario**.....8:45 a.m. a 1:15 p.m. o 5:00 p.m. (con opción de día extendido).
- Costo**.....\$630/julio, el costo varía según las elecciones de inscripción individuales. Hay ayuda financiera disponible. Comunicarse con nuestras oficinas para obtener más información.
- Contacto**.....Michael DePasquale, mdepasquale@cmcb.org, 617-482-7494
- Inscripción** .....Inscribirse en línea en [www.cmcb.org](http://www.cmcb.org) o llamar para solicitar un folleto por correo postal. Una vez recibida la inscripción, Community Music Center of Boston confirmará la inscripción dentro del plazo de una semana.
- Sitio web** .....[www.cmcb.org](http://www.cmcb.org)

## COMMUNITY ROWING, INC. ROW BOSTON SUMMER PROGRAM

Row Boston es un club de remo de escuela secundaria/intermedia para niños de la ciudad de Boston. Nuestro programa busca construir oportunidades atléticas y académicas para los estudiantes a través de tres temporadas competitivas y clubes de verano divertido. Ofrecemos visitas a universidades, ayuda con el progreso académico y contactos en la comunidad de remo.

- Para**.....Grados 7 a 11
- Ubicación** .....20 Nonantum Road, Brighton
- Fechas** .....1° de marzo al 15 de agosto
- Horario**.....10:30 a.m. a 12:30 p.m.
- Transporte**.....Sí
- Costo**.....\$40, durante el verano, los programas de verano que duran toda la semana tienen un costo de \$40, a menos que el participante necesite ayuda financiera. Nuestro programa está abierto a todas las conversaciones sobre ayuda financiera.
- Contacto**.....Eddy Mog, eddy.mog@communityrowing.org, 484-919-3556
- Inscripción** .....Inscribirse en línea en [www.communityrowing.org/inclusion/let-s-row-boston](http://www.communityrowing.org/inclusion/let-s-row-boston). Para preguntas, comunicarse por correo electrónico con Nonna escribiendo a [nonna@communityrowing.org](mailto:nonna@communityrowing.org).
- Sitio web** .....[communityrowing.org](http://communityrowing.org)

**CROSSROADS FOR KIDS CAMP WING Y CAMP MITTON**

Los campamentos residenciales (overnight) de Crossroads, Camp Wing y Camp Mitton, ofrecen actividades de campamento tradicionales mientras que, a su vez, se atienden las necesidades socioemocionales y se inculca confianza para ayudar a nuestros jóvenes a ser exitosos en el hogar y en la escuela. Nuestros 3 campamentos (Camp Wing, Camp Mitton y Camp Lapham) están acreditados por American Camp Association.

- Para**.....Grados 1 a 8
- Ubicación** .....742 Keene Street, Duxbury
- Fechas** .....26 de junio al 22 de agosto
- Transporte** .....Sí
- Costo**.....Se ofrece ayuda financiera, incluida en el formulario de inscripción en línea. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico o llame a Ali Waithe.
- Contacto**.....Ali Waithe, ali@crossroadsma.org, 617-765-7098
- Inscripción** .....Solicitud en línea en el sitio web, ayuda financiera disponible
- Sitio web** .....www.crossroadsma.org

**EAST BOSTON SOCIAL CENTERS, INC. SUMMER PROGRAM**

El programa de verano de East Boston Social Centers promueve una experiencia y un entorno enriquecedores. Nuestras excursiones diarias, la mayoría en el área de Greater Boston, son experiencias de aprendizaje activas e interesantes. Proporcionamos nuevas oportunidades que ayudan a apoyar la singularidad de su hijo y fomentar relaciones sanas.

- Para**.....Estudiantes de 5 a 14 años, Grados
- Ubicación** .....68 Central Square, East Boston
- Fechas** .....20 de junio al 28 de agosto
- Horario**.....8:00 a.m. a 6:00 p.m.
- Transporte** .....Sí
- Costo**.....\$41.81/día, transporte: De ida: \$6/día; De ida y vuelta: \$9/día. Becas y escala de tarifas reducidas disponibles.
- Contacto**.....Christopher Marroquin, cmarroquin@ebsoc.org, 617-569-3221 x102
- Inscripción** .....Hacer una cita para inscribir a su hijo. Llamar o enviar correo electrónico para obtener más información.
- Sitio web** .....www.ebsoc.org

**GENERATION EXCEL YOUTH DEVELOPMENT PROGRAM, INC. BETHEL MATH AND SCIENCE SCHOLARS PROGRAM**

Un programa vivencial intensivo dirigido a los jóvenes para fomentar el interés en las ciencias, la tecnología, la ingeniería, las matemáticas y otros campos relacionados.

- Para**.....Grados 3 a 6
- Ubicación** .....84 Walk Hill Street, Jamaica Plain
- Fechas** .....29 de junio al 7 de agosto
- Horario**.....8:30 a.m. a 5:15 p.m.
- Costo**.....\$85/semana; el costo puede ser menor o se puede exonerar (waived) su pago, en base a la necesidad. El costo cubre los suministros.
- Contacto**.....Kalya Murray, kmurray@bethelboston.org, 617-524-4510
- Inscripción** .....La inscripción comienza en marzo y finaliza el 24 de junio. Comunicarse con BethelSTEM@gmail.com o al 617-524-4510 para obtener una solicitud Una vez realizada la inscripción, los padres deben asistir a una orientación.
- Sitio web** .....www.bethel-institute.org/genx

**GENERATION TEACH, INC. BOSTON SUMMER TEACHING FELLOWSHIP**

Generation Teach ofrece una beca de investigación docente de verano de 6 semanas, diseñada para estudiantes de escuela secundaria y universitarios interesados en una experiencia de enseñanza de verano práctica y de sumersión. Los becarios del cuerpo docente enseñan y dirigen clases de grupos pequeños de estudiantes prometedores de 5°, 6°, 7° u 8° grado, y reciben entrenamiento y apoyo diariamente.

- Para**.....Grados 10 a 11
- Fechas** .....15 de junio al 24 de julio
- Horario**.....8:00 a.m. a 5:30 p.m., también se requieren de 2 a 3 eventos nocturnos.
- Costo**.....Gratuito
- Contacto**.....Ivelisse Sánchez, isanchez@genteach.org, 617-763-2708
- Inscripción** .....Enviar la solicitud en línea en www.generationteach.org/teach.
- Sitio web** .....www.generationteach.org

**ACADEMIA DE VERANO IMAGINE THAT**

Los estudiantes pueden mejorar sus habilidades académicas y aumentar sus habilidades socioemocionales e interpersonales. Imagine That implementa un plan de estudios educativo e interactivo que abarca STEM, alfabetización, nutrición, deportes, liderazgo, habilidades de motricidad gruesa y actividades especializadas.

- Para**.....Grados K0 a 5
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario**.....8:00 a.m. a 6:00 p.m.
- Costo**.....Trabajamos con cada familia para apoyar sus necesidades. Aceptamos vouchers con fondos del estado.
- Contacto**.....Jessica Brenes, jessica@imaginethat.com, 781-929-2858
- Inscripción** .....Imagine That trabaja con cada familia para inscribirlos en nuestro programa. Se puede acceder a nuestro paquete de inscripción en papel, por correo electrónico o mediante envío por internet.
- Sitio web** .....imaginethat.com/boston-public-schools-programs.html



**JOSE MATEO BALLET THEATRE SUMMER 2020 PERFORMANCE INTENSIVE**

El programa intensivo de verano está destinado a estudiantes que buscan un programa de entrenamiento de ballet riguroso, y se centra en tamaños de clase pequeños y atención individual. El objetivo del programa intensivo es garantizar que todos los estudiantes vean un crecimiento significativo en su técnica de ballet en un período de tiempo corto.

**Para**.....Bailarines jóvenes de 11 a 18 años de edad

**Ubicación** .....400 Harvard Street, Cambridge

**Fechas** .....29 de junio al 7 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 4:00 p.m.

**Costo**.....\$25 por costo de audición. \$3,000 por matrícula.

**Contacto**.....Gabrielle Domb, gdomb@ballettheatre.org, 617-354-7467

**Inscripción** .....Los estudiantes deben hacer una audición en persona o enviar la audición en video. Una vez aceptados en el programa, los estudiantes deben inscribirse en el programa por Internet.

**Sitio web** .....www.ballettheatre.org

**MASSACHUSETTS COLLEGE OF ART AND DESIGN ARTWARD BOUND**

Artward Bound es un programa de acceso universitario de cuatro años gratuito que prepara a estudiantes del área de Boston de 9º a 12º grado interesados en arte y diseño que tienen las habilidades artísticas académicas y vitales que se necesitan para progresar en la universidad y más allá. Artward Bound acepta solicitudes de estudiantes apasionados por el arte y el diseño, que están interesados en asistir a la escuela de arte, que están desatendidos en términos de acceso a las artes, y que tienen necesidades financieras (ingreso promedio en el área de Boston 80%).

**Para**.....Estudiantes apasionados por el arte y el diseño e interesados en asistir a la escuela de arte, Grados 9 a 12

**Ubicación** .....621 Huntington Ave, Boston

**Fechas** .....8 de julio al 19 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 5:00 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Costo**.....Gratuito

**Contacto**.....Bethany Strohm, bfstrohm@massart.edu, 617-879-7167

**Inscripción** .....Los estudiantes deben enviar la solicitud y se les selecciona para participar en este programa de cuatro años que inicia en verano. Enviar solicitud en línea en [www.massart.edu/artwardboundapply](http://www.massart.edu/artwardboundapply)

**Sitio web** .....www.massart.edu

**MASSACHUSETTS SOCIETY OF CPAS ACCOUNTING CAREERS EXPLORATORY (ACE) LEADERSHIP PROGRAM**

ACE Leadership Program es un programa de una semana para estudiantes de escuela secundaria que carecen de representación, que están interesados en aprender sobre una carrera en contabilidad y negocios. El programa incluye paneles de debate, ejercicios interactivos, excursiones y más. Fisher College: 07/27-07/31, Suffolk University: 08/03-08/07.

**Para**.....Grados 10 a 12

**Ubicación** .....118 Beacon Street, Boston

**Fechas** .....27 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 2:30 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Costo**.....Gratuito

**Contacto**.....Erica DeBiase, edebias@mcpaonline.org, 617-303-2403

**Inscripción** .....Las solicitudes deben presentarse a más tardar el 18 de marzo. Se puede obtener más información en [www.cpatrack.org](http://www.cpatrack.org). Por información, comunicarse con Jessica escribiendo a [jyu@mcpaonline.org](mailto:jyu@mcpaonline.org).

**Sitio web** .....cpatrack.com

**MASSACHUSETTS SOCIETY OF CPAS ACCOUNTING CAREERS AWARENESS PROGRAM (ACAP)**

ACAP es un programa no residencial de una semana para estudiantes de escuela que carecen de representación, que están interesados en aprender más sobre una carrera en contabilidad y negocios. El programa ofrece un conjunto diverso de experiencias de aprendizaje que incluyen paneles de debate, ejercicios interactivos, excursiones y más.

**Para**.....Estudiantes que carecen de representación motivados, Grados 10 a 12

**Ubicación** .....120 Tremont St., Boston

**Fechas** .....27 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 2:30 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Costo**.....Gratuito

**Contacto**.....Erica DeBiase, edebias@mcpaonline.org, 617-303-2403

**Inscripción** .....Completar el paquete de inscripción y enviarlo a más tardar el 1º de mayo. Por información adicional o consultas generales, comunicarse con Jessica escribiendo a [jyu@mcpaonline.org](mailto:jyu@mcpaonline.org).

**Sitio web** .....cpatrack.com

**NORTH END MUSIC & PERFORMING ARTS CENTER YOUTH MUSIC THEATRE SUMMER WORKSHOPS**

Son bienvenidos estudiantes de todas las capacidades a los talleres de música y teatro para jóvenes. Trabajo en técnicas vocales, de actuación y danza en una producción modificada para jóvenes. Cada semana, nos concentramos en un espectáculo nuevo que culmina con una presentación divertida en Improv Asylum para amigos y familiares. Semana 1: 10 de julio al 14 de julio, Semana 2: 17 de julio al 21 de julio, Semana 3: 31 de julio al 4 de agosto.

- Para**.....Estudiantes de 5 a 10 años
- Ubicación** .....9 Hull St., Boston
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....de lunes a jueves, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., viernes de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.
- Costo** .....\$320; se ofrece entrada más temprano y salida más tarde por un cargo extra. Hay planes de pago y becas disponibles en base a las necesidades. Para más información, enviar un correo electrónico a [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org).
- Contacto** .....Allie Meek-Carufel, [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org), 617-227-2270
- Inscripción** .....Inscripción en [nempacboston.org/summerprograms](http://nempacboston.org/summerprograms). El plazo para inscribirse y efectuar el pago finaliza el 1° de junio.
- Sitio web** .....[www.nempacboston.org](http://www.nempacboston.org)

**NORTH END MUSIC & PERFORMING ARTS CENTER MEET THE INSTRUMENT WORKSHOP**

Introducción a las familias de instrumentos. Los estudiantes conocen diferentes instrumentos a través de manualidades, juegos y actividades de movimiento, y además conocen a un especialista en instrumentos. Los estudiantes reciben experiencia práctica apropiada para sus edades.

- Para**.....Estudiantes de 4 a 6 años, sin experiencia previa
- Ubicación** .....9 Hull St., Boston
- Fechas** .....27 de julio al 31 de julio
- Horario** .....9:00 a.m. a 12:00 p.m.
- Costo** .....\$280; opción de entrada más temprano por \$5/día más. Hay becas y planes de pago disponibles. Enviar correo electrónico a [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org) para más información.
- Contacto** .....Allie Meek-Carufel, [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org), 617-227-2270
- Inscripción** .....Registrarse en línea en [nempacboston.org/classes/meet-the-instruments-workshop](http://nempacboston.org/classes/meet-the-instruments-workshop)
- Sitio web** .....[www.nempacboston.org](http://www.nempacboston.org)

**NORTH END MUSIC & PERFORMING ARTS CENTER MEET THE INSTRUMENTS WORKSHOP**

Invitación para conocer los instrumentos de la orquesta en este taller de verano de una semana. Cada día, se presentan a los estudiantes las familias de instrumentos (instrumentos de viento de madera, instrumentos de viento, instrumentos de cuerda, etc.) a través de juegos, canciones, manualidades y otras actividades. Los estudiantes tienen la oportunidad de conocer a un especialista durante la clase todos los días.

- Para**.....Estudiantes de 7 a 9 años, sin experiencia previa necesaria
- Ubicación** .....9 Hull St, Boston
- Fechas** .....27 de julio al 31 de julio
- Horario** .....1:00 p.m. a 4:00 p.m.
- Costo** .....\$280; becas y planes de pago disponibles. Por más información, enviar un correo electrónico a [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org)
- Contacto** .....Allie Meek-Carufel, [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org), 617-227-2270
- Inscripción** .....Inscribirse en línea en [nempacboston.org/classes/summerworkshopcombo](http://nempacboston.org/classes/summerworkshopcombo)
- Sitio web** .....[www.nempacboston.org](http://www.nempacboston.org)

**NORTH END MUSIC & PERFORMING ARTS CENTER "CREATE, PRODUCE, PERFORM" - MAKE YOUR OWN WORKSHOP**

En colaboración con Boston Lyric Opera, se guía a los estudiantes a través del proceso de escribir, componer, producir y presentar un musical o una ópera original. Se presenta a los estudiantes todo un nuevo mundo de expresión creativa. Los estudiantes presentan su obra original al final de la semana.

- Para**.....Estudiantes de 8 a 11 años, sin experiencia previa necesaria
- Ubicación** .....9 Hull St, Boston
- Fechas** .....24 de agosto al 28 de agosto
- Horario** .....de lunes a jueves, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., viernes de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.
- Costo** .....\$320; becas y planes de pago disponibles. Para más información, enviar un correo electrónico a [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org)
- Contacto** .....Allie Meek-Carufel, [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org), 617-227-2270
- Inscripción** .....Inscribirse en línea en [nempacboston.org/classes/new-create-produce-perform-make-your-own-show-workshop-august-24th-28th-ages-8-11](http://nempacboston.org/classes/new-create-produce-perform-make-your-own-show-workshop-august-24th-28th-ages-8-11)
- Sitio web** .....[www.nempacboston.org](http://www.nempacboston.org)

**NORTH END MUSIC & PERFORMING ARTS CENTER BROADWAY BOOTCAMP WORKSHOP**

Para estudiantes experimentados, se propone ampliar su formación en obras musicales con este programa intensivo de una semana de duración. Los estudiantes aprenden monólogos individuales y grupales, coreografías y canciones. Al final del taller, los estudiantes harán una presentación en Improv Asylum para amigos y familiares.

- Para**.....Estudiantes de 10 a 14 años
- Ubicación** .....9 Hull St, Boston
- Fechas** .....10 de agosto al 14 de agosto
- Horario** .....de lunes a jueves, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., viernes de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.
- Costo** .....\$355; opción de día extendido con costo adicional por día. Becas y planes de pago para programas de verano. Enviar un correo electrónico a [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org) para más información.
- Contacto** .....Allie Meek-Carufel, [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org), 617-227-2270
- Inscripción** .....Los estudiantes deben inscribirse antes del 1° de junio visitando el sitio [nempacboston.org/classes/broadway-bootcamp](http://nempacboston.org/classes/broadway-bootcamp)
- Sitio web** .....[www.nempacboston.org](http://www.nempacboston.org)

**NORTH END MUSIC & PERFORMING ARTS CENTER BEGINNING DANCE & MOVEMENT WORKSHOP MORNING**

Invitación para aprender las habilidades básicas de una variedad de estilos de danza, como ballet, jazz y contemporánea. Cada día, los estudiantes trabajan en las posiciones y los pasos básicos, y aprenden datos curiosos sobre su estilo de danza. Al finalizar la semana del taller, los estudiantes exhibirán sus nuevas habilidades en una presentación para amigos y familiares.

- Para**.....Estudiantes de 4 a 6 años
- Ubicación** .....9 Hull St, Boston
- Fechas** .....17 de agosto al 21 de agosto
- Horario** .....9:00 a.m. a 12:00 p.m.
- Costo** .....\$215; hay fondos de becas y planes de pago disponibles para los talleres de verano. Por más información, enviar un correo electrónico a [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org)
- Contacto** .....Allie Meek-Carufel, [ameek@nempacboston.org](mailto:ameek@nempacboston.org), 617-227-2270
- Inscripción** .....Inscribirse en [nempacboston.org/classes/beginningdanceandmovementworkshop](http://nempacboston.org/classes/beginningdanceandmovementworkshop) hasta el 1º de junio
- Sitio web** .....[www.nempacboston.org](http://www.nempacboston.org)

**NORTHEASTERN UNIVERSITY CENTER FOR STEM EDUCATION SUMMER PROGRAM**

La misión es permitir que los jóvenes que ingresan a los grados 6, 7 y 8 desarrollen y alcancen todo su potencial con el apoyo de programas sociales, recreativos y educativos basados en STEM.

- Para**.....Grados 6 a 8
- Ubicación** .....Dana Hall, 360 Huntington Avenue, Boston
- Fechas** .....13 de julio al 24 de julio
- Horario** .....8:00 p.m. a 4:00 p.m.
- Costo** .....Para cubrir los costos del personal, consejeros y excursiones
- Contacto** .....Nicolas Fuchs, [n.fuchs@northeastern.edu](mailto:n.fuchs@northeastern.edu), 617-373-3382
- Inscripción** .....Visite [stem.northeastern.edu/summer/nusssp/#Apply](http://stem.northeastern.edu/summer/nusssp/#Apply)
- Sitio web** .....[www.stem.neu.edu](http://www.stem.neu.edu)

**NORTHEASTERN UNIVERSITY CENTER FOR STEM EDUCATION YOUNG SCHOLARS PROGRAM**

Young Scholars Program ofrece a los futuros científicos e ingenieros una oportunidad única para una experiencia de investigación práctica y paga mientras todavía están en la escuela secundaria. El programa está abierto a candidatos del área de Boston que hayan terminado el segundo o el tercer año de la escuela secundaria.

- Para**.....Estudiantes de escuela secundaria que hayan demostrado un fuerte interés en matemáticas, ciencias y/o ingeniería.
- Ubicación** .....Dana Hall, 360 Huntington Avenue, Boston
- Fechas** .....22 de junio al 30 de julio
- Horario** .....8:30 a.m. a 4:30 p.m.
- Costo** .....\$150, comisión de compromiso (para cubrir el tiempo del personal), pero los estudiantes reciben un estipendio (remuneración) de \$1000 para cubrir sus propios costos.
- Contacto** .....Claire Duggan, [c.duggan@neu.edu](mailto:c.duggan@neu.edu), 617-373-2036
- Inscripción** .....Enviar solicitud en línea antes del 15 de marzo en [stem.neu.edu/summer/ysp](http://stem.neu.edu/summer/ysp)
- Sitio web** .....[www.stem.neu.edu](http://www.stem.neu.edu)

**NORTHEASTERN UNIVERSITY CENTER FOR STEM EDUCATION IMAGINING THE FUTURE OF TRANSPORTATION (IFTF)**

IFTF es una experiencia de energía basada en proyectos gratuita, que tiene una duración de dos semanas y es para estudiantes prometedores de 9º y el 10º grado.

- Para**.....Grados 9 a 10
- Ubicación** .....Dana Hall, 360 Huntington Avenue, Boston
- Fechas** .....22 de junio al 2 de julio
- Horario** .....8:00 p.m. a 4:00 p.m.
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Nicolas Fuchs, [n.fuchs@northeastern.edu](mailto:n.fuchs@northeastern.edu), 617-373-8380
- Inscripción** .....Enviar solicitud en línea en [stem.northeastern.edu/summer/iftf](http://stem.northeastern.edu/summer/iftf)
- Sitio web** .....[www.stem.neu.edu](http://www.stem.neu.edu)

**OCEAN PROTECTION ADVOCACY KIDS, INC. OCEAN ADVENTURES**

Tu aventura oceánica te está esperando. Participa en OPAK para una aventura práctica de oceanografía, arte y defensa, con excursiones. La novedad para el verano 2020 es que tenemos talleres para tres grupos por edad: estudiantes que ingresan a los grados 2 a 4, 5 a 8 y 9 a 12. Cada taller cubre un tema diferente del océano.

- Para**.....Grados 2 a 12
- Ubicación** .....158 Center Hill Road, Plymouth
- Fechas** .....6 de julio al 18 de agosto
- Horario** .....9:00 a.m.-entre 2:00 p.m. y 5:00 p.m.
- Costo** .....Las tarifas de matrícula de verano se pueden encontrar en [www.opakedu.org/summer-2020](http://www.opakedu.org/summer-2020)
- Contacto** .....Jeffrey Morgan, [jmorgan@opakedu.org](mailto:jmorgan@opakedu.org), 203-521-9537
- Inscripción** .....Registrarse en [www.opakedu.org/summer-2020](http://www.opakedu.org/summer-2020)
- Sitio web** .....[www.opakedu.org](http://www.opakedu.org)

**PIXELS AND POLYGONS, INC. DIGITAL ARTS AND ANIMATION SUMMER BOOTCAMP**

El taller de verano Pixels and Polygons enseña a los estudiantes todo lo que necesitan saber para crear su propio arte de videojuegos y sus propias películas animadas. El campamento de entrenamiento de 2 semanas proporciona una introducción a la realidad virtual, los modelos 3D, la escultura digital, la animación de personajes y la impresión 3D. Todo esto a cargo del mismo cuerpo docente de nuestro programa profesional.

- Para**.....Se recomienda enfáticamente a los estudiantes de bajos ingresos o que carecen de representación que envíen una solicitud, Grados 9 a 12
- Ubicación** .....73 Lexington Street, Auburndale
- Fechas** .....22 de junio al 3 de julio
- Horario** .....9:00 a.m. a 3:00 p.m.
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Anthony Marquette, info@pixelsandpolygons.org, 617-618-9633
- Inscripción** .....Enviar solicitud en línea en [www.pixelsandpolygons.org/summer-admissions](http://www.pixelsandpolygons.org/summer-admissions). Los estudiantes que se inscriban a través de un maestro o administrador de BPS deben enviarnos un correo electrónico a [info@pixelsandpolygons.org](mailto:info@pixelsandpolygons.org). Se aceptan solicitudes permanentemente y la inscripción se cierra una vez que el taller haya llegado a su capacidad de inscripción (10 estudiantes).
- Sitio web** .....[www.pixelsandpolygons.org](http://www.pixelsandpolygons.org)

**SEYMOUR INSTITUTE FOR BLACK CHURCH AND POLICY STUDIES/ELLA J. BAKER HOUSE**

**MLK ACADEMIC SUMMER PROGRAM**

El programa MLK Academic Summer Program está destinado a desarrollar las habilidades de matemáticas y Artes del Idioma Inglés (ELA) de los estudiantes, despertar la intervención académica de los estudiantes y evitar su deterioro durante el verano. El programa ofrece a los estudiantes con pocos recursos económicos el beneficio de practicar las habilidades académicas en julio y agosto, y de ese modo evitar la baja del verano y desarrollar las habilidades del estudiante.

- Para**.....Grados 5 a 8
- Ubicación** .....40 School Street, Dorchester
- Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto
- Horario** .....8:00 p.m. a 4:00 p.m.
- Costo** .....Escala de tarifas reducidas comenzando desde \$40.00 por semana, para 5 semanas.
- Contacto** .....Dr. Jacqueline C. Rivers, [jrivers@seymourinstitute.com](mailto:jrivers@seymourinstitute.com), 617-803-5455
- Inscripción** .....Inscribirse en línea a más tardar el viernes 5 de junio.
- Sitio web** .....[www.seymourinstitute.com](http://www.seymourinstitute.com)

**SPORTSMEN'S TENNIS AND ENRICHMENT CENTER SUMMER CAMP**

Nadamos, leemos, hacemos picnics y excursiones, jugamos al tenis y al fútbol, y tenemos muchos juegos y aprendizaje prácticos.

- Para**.....Estudiantes de los vecindarios de Boston, con enfoque en aquellos que viven en Blue Hill Corridor, Grados K2 a 12
- Ubicación** .....950 Blue Hill Avenue, Dorchester
- Fechas** .....29 de junio al 28 de agosto
- Horario** .....9:00 a.m. a 5:00 p.m.
- Costo** .....\$205/semana; hay asistencia financiera disponible.
- Contacto** .....Charlynn Mines-Smart, [cmines-smart@sportsmenstennis.org](mailto:cmines-smart@sportsmenstennis.org), 617-288-9092
- Inscripción** .....Las familias interesadas pueden inscribirse en línea o llamar al 617-288-9092 para recibir asistencia.
- Sitio web** .....[www.sportsmenstennis.org](http://www.sportsmenstennis.org)

**SPRINGBOARD COLLABORATIVE SPRINGBOARD SUMMER**

Springboard Summer es un programa intensivo de cinco semanas que combina enseñanza diaria de lectura, talleres semanales para capacitar a los padres para que enseñen lectura en el hogar, un ciclo de entrenamiento riguroso para maestros, y una estructura de incentivos que entrega herramientas de enseñanza a las familias, desde libros hasta tabletas electrónicas, en proporción al desempeño de lectura de los estudiantes.

- Para**.....Grados K1 a 4
- Ubicación** .....2 Penn Center, Ste 1315, 1500 JFK Blvd., Philadelphia, PA
- Fechas** .....14 de junio al 16 de julio
- Horario** .....8:30 a.m. a 12:30 p.m.
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Andrew Karas, [a.karas@springboardcollaborative.org](mailto:a.karas@springboardcollaborative.org), 317-413-9198
- Inscripción** .....Inscribirse en línea.
- Sitio web** .....[www.springboardcollaborative.org](http://www.springboardcollaborative.org)

**SUFFOLK UNIVERSITY, COLLEGE OF ARTS & SCIENCES, ART & DESIGN PRE-COLLEGE SUMMER ART PROGRAM**

Invitación para estudiar artes visuales de nivel universitario y producir piezas para una cartera de admisión. Al trabajar con el cuerpo docente de nuestro programa de arte, los participantes aprenden habilidades de estudio esenciales que fortalecerán su capacidad de comunicarse visualmente, experimentan la escena del arte de Boston a través de excursiones, y obtienen conocimientos sobre el proceso de admisión a la escuela de arte.

**Para**.....Grados 10 a 12

**Ubicación** .....8 Ashburton Place, Boston

**Fechas** .....7 de julio al 6 de agosto

**Horario**.....de Martes a jueves, de 10:00 a.m. a 3:30 p.m.

**Costo**.....\$1,275, incluye enseñanza, materiales, profesores invitados y excursiones. Los estudiantes son responsables de sus propios alimentos y del transporte de ida y vuelta a Suffolk University.

**Contacto**.....Virginia Lane, vlane@suffolk.edu, 617-994-4233

**Inscripción** .....Registrarse en línea en [www.suffolk.edu/pre\\_college](http://www.suffolk.edu/pre_college). El PDF descargable se puede enviar por correo postal o escanear y enviar por correo electrónico, tal como se indica en el formulario. Las preguntas pueden dirigirse a Virginia Lane.

**Sitio web** .....[www.suffolk.edu/cas/degrees-programs/art-design](http://www.suffolk.edu/cas/degrees-programs/art-design)

**TENACITY SUMMER TENNIS & READING PROGRAM**

Tenacity atiende a casi 5,000 jóvenes de Boston a través de nuestro programa Summer Tennis & Reading Program (STRP) que se lleva a cabo en 23 parques públicos de toda la ciudad. Este programa dinámico se ofrece de forma gratuita durante las mañanas y las tardes de los días de semana de verano.

**Para**.....Jóvenes que carecen de servicios de 6 a 16 años en Boston

**Ubicación** .....38 Everett St, Boston

**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 2:00 p.m. y 1:00 a.m. a 4:00 p.m.

**Costo**.....Gratuito

**Contacto**.....Drew Hendrickson, [drewhendrickson@tenacity.org](mailto:drewhendrickson@tenacity.org), 617-699-7236

**Inscripción** .....Registrarse en línea en [tenacity.org](http://tenacity.org)

**Sitio web** .....[www.tenacity.org](http://www.tenacity.org)

**THE CALCULUS PROJECT THE CALCULUS PROJECT AND LEADERSHIP ACADEMY**

Calculus Project and Leadership Academy es un programa de enriquecimiento de verano riguroso que prepara a los estudiantes para tener éxito en matemáticas de alto nivel. Los estudiantes participan en experiencias de campo que les permiten comprender cómo se aplican las matemáticas en el mundo real, y se vuelven a reunir en el campus universitario un sábado al mes.

**Para**.....Estudiantes de color y/o estudiantes de bajos ingresos que sean excelentes ciudadanos, Grados 6 a 12

**Ubicación** .....168 Pond Street, Randolph

**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 2:00 p.m.

**Costo**.....\$300; el costo ayuda a cubrir las lecciones, el alquiler de habitaciones, almuerzos, suministros y costos asociados con las excursiones.

**Contacto**.....Adrian Mims, [thecalproject@gmail.com](mailto:thecalproject@gmail.com), 617-594-4851

**Inscripción** .....Los estudiantes que reúnen los requisitos para el programa son identificados por su director, los consejeros académicos y los maestros de sus respectivas escuelas.

**Sitio web** .....En construcción

**THOMPSON ISLAND OUTWARD BOUND EDUCATION CENTER BPS SUMMER EXPEDITIONS**

Thompson Island Outward Bound ofrece programas de verano residenciales que alientan el liderazgo, el trabajo en equipo, la diversión y la aventura. Las actividades incluyen hacer piragüismo (kayaking), irse de mochilero y escalar en Boston Harbor Islands. Los estudiantes viven en campamentos al aire libre, cocinan, aprenden a navegar y a hacer piragüismo, y aprenden a proteger el medio ambiente.

**Para**.....Grados 6 a 8

**Ubicación** .....21 Drydock Ave, South Boston

**Fechas** .....30 de junio al 15 de agosto

**Costo**.....Gratuito

**Contacto**.....Jon Hislop, [jhislop@thompsonisland.org](mailto:jhislop@thompsonisland.org), 617-830-5144

**Inscripción** .....Primero inscribimos estudiantes de nuestras principales escuelas asociadas, pero aceptamos estudiantes de otras escuelas de BPS. Comunicarse con Jon Hislop para oportunidades de inscripción.

**Sitio web** .....[www.thompsonisland.org](http://www.thompsonisland.org)

**THOMPSON ISLAND OUTWARD BOUND EDUCATION CENTER GREEN AMBASSADOR PROGRAM**

Thompson Island Outward Bound Education Center, en colaboración con National Parks of Boston, proporciona a los jóvenes de Boston experiencia en el sector de ecología. El programa Green Ambassadors está destinado a desarrollar habilidades vitales, preparación para el trabajo y protección del medio ambiente y, al mismo tiempo, proporciona capacitación profesional en el ámbito de ecología para el futuro.

- Para**.....Estudiantes de 15 a 18 que tengan interés en trabajar al aire libre, desarrollar habilidades de liderazgo y aprender sobre la protección del medio ambiente. También deben demostrar una fuerte ética de trabajo y el compromiso de completar todo el programa.
- Ubicación** .....21 Dry Dock Ave., Ste. 320W, Boston
- Fechas** .....30 de junio al 7 de agosto
- Horario** .....7:45 a.m. a 5:00 p.m., de martes a viernes
- Transporte** .....Sí
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Jay Esty, jesty@thompsonisland.org, 617-830-5136
- Inscripción** .....Inscribirse en línea en [thompsonisland.org/programs/green-ambassadors](http://thompsonisland.org/programs/green-ambassadors)
- Sitio web** .....[www.thompsonisland.org](http://www.thompsonisland.org)

**TRIANGLE, INC. THE CULINARY CAREER PATHWAY PROGRAM**

Triangle, Inc. ofrece caminos profesionales basados en credenciales para una carrera en las artes culinarias. Los estudiantes aprenden habilidades prácticas en la cocina y tienen la oportunidad de rendir el examen para obtener la certificación de manipulador de alimentos ServSafe.

- Para**.....Estudiantes de BPS de 18 años o más, con discapacidades o un IEP, deben ser elegibles para trabajar en los Estados Unidos
- Ubicación** .....250 New Rutherford Ave, Boston
- Fechas** .....1º de junio al 1º de julio
- Horario** .....8:00 a.m. a 3:00 p.m.
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Stephanie McGrath, [smcgrath@triangle-inc.org](mailto:smcgrath@triangle-inc.org), 781-388-4349
- Inscripción** .....Contactar a Stephanie McGrath
- Sitio web** .....[triangle-inc.org](http://triangle-inc.org)

**UMASS BOSTON PRE-COLLEGIATE PROGRAMS UPWARD BOUND PROGRAM**

El programa UMass Boston Upward Bound Program es un programa TRiO Financiado Federalmente, que prepara a estudiantes de bajos ingresos y de primera generación que reciben apoyo académico y social para garantizar que se gradúen de la escuela secundaria y de la universidad. Los servicios incluyen preparación para exámenes, solicitud de ingreso a la universidad y ayuda financiera, y un programa residencial de verano de seis semanas.

- Para**.....Estudiantes de 13 a 19 años actualmente en las escuelas Excel, Burke, Madison Park, Urban Science Academy o West Roxbury Academy
- Ubicación** .....100 Morrissey Blvd., Dorchester
- Fechas** .....21 de junio al 15 de agosto
- Horario** .....Programas residenciales: de la noche del domingo a la tarde del viernes
- Transporte** .....Sí
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Suamy Ventura, [suamy.ventura@umb.edu](mailto:suamy.ventura@umb.edu), 617-287-5845
- Inscripción** .....Solicitar en [www.umb.edu/editor\\_uploads/images/academic\\_support\\_services/upward\\_bound/Application\\_UpwardBound.pdf](http://www.umb.edu/editor_uploads/images/academic_support_services/upward_bound/Application_UpwardBound.pdf)
- Sitio web** .....[www.umb.edu/academics/vpass/support\\_programs](http://www.umb.edu/academics/vpass/support_programs)

**UMASS BOSTON PRE-COLLEGIATE PROGRAMS URBAN SCHOLARS**

Urban Scholars proporciona a los estudiantes de escuela secundaria que se esfuerzan académicamente, especialmente aquellos de bajos ingresos y minorías, los recursos que necesitan para ingresar y terminar la educación postsecundaria.

- Para**.....Estudiantes con un promedio de calificaciones (GPA) de alrededor de 3.0, Grados 9 a 12
- Ubicación** .....100 Morrissey Blvd., Boston
- Fechas** .....21 de junio al 15 de agosto
- Horario** .....9:00 a.m. a 5:00 p.m.
- Transporte** .....Sí
- Costo** .....Gratuito
- Contacto** .....Jamie Morrison, [jamie.morrison@umb.edu](mailto:jamie.morrison@umb.edu), 617-297-6961
- Inscripción** .....Solicitar en [www.umb.edu/editor\\_uploads/images/academic\\_support\\_services/urban\\_scholars/Application\\_UrbanScholars.pdf](http://www.umb.edu/editor_uploads/images/academic_support_services/urban_scholars/Application_UrbanScholars.pdf).
- Sitio web** .....[www.umb.edu/academics/vpass/support\\_programs](http://www.umb.edu/academics/vpass/support_programs)

**URBANO PROJECT YOUTH ARTIST PROJECT**

Youth Artist Projects conecta a los estudiantes de escuela secundaria de Boston con artistas profesionales. Esta clase está dirigida por el Artista en Residencia u otro artista profesional. El proyecto YAP más reciente incluye diseño de moda, narración y escritura, y producción de series web.

**Para**.....Grados 9 a 12  
**Ubicación** .....29 Germania St., Jamaica Plain  
**Fechas** .....29 de junio al 4 de septiembre  
**Horario**.....3:30 p.m. a 6:30 p.m., dos días por semana  
**Contacto**.....Anthony Pena, anthony@urbanoproject.org, 617-983-1007  
**Inscripción** .....Detalles de inscripción en urbanoproject.org  
**Sitio web** .....www.urbanoproject.org

**VALEO FUTBOL CLUB BOSTON SUMMER CAMP**

VFC es una organización 501(c)(3) de entrenamiento y educación en deportes sin fines de lucro, centrada en desarrollar atletas competitivos, ciudadanos destacados y líderes fuertes. Ponemos énfasis en los valores del trabajo en equipo, la disciplina, el compromiso, el respeto y el liderazgo, debido a que nuestro objetivo es marcar la diferencia en la vida de nuestros niños y niñas en la cancha y en el aula.

**Para**.....Grados K0 a 12  
**Ubicación** .....270 Columbia Rd, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 6 de agosto  
**Horario**.....9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Costo**.....\$150/semana; los residentes de Boston tienen un descuento automático del 15%. Ofrecemos ayuda financiera en base a las necesidades y descuentos para hermanos.  
**Contacto**.....Nathan Stern, nathan@valeofc.com, 419-349-0861  
**Inscripción** .....Registrarse en línea. Por más información, contactar a Nathan Stern.  
**Sitio web** .....www.valeofc.com/boston

**YOUNG QUEENS AND KINGS SCHOLAR PROGRAM**

El programa Young Queens and Kings Scholar Program en Thomas A. Edison se centra en el desarrollo socioemocional de los jóvenes que participan en el programa a través de círculos y oportunidades de enriquecimiento educativo. Mediante este programa de empoderamiento, los estudiantes también han aprendido habilidades empresariales al crear su propio periódico.

**Para**.....Grados 3 a 8  
**Ubicación** .....60 Glenmont Road, Brighton  
**Fechas** .....6 de julio al 6 de agosto  
**Horario**.....8:30 a.m. a 3:10 p.m., de lunes a jueves  
**Costo**.....Gratuito  
**Contacto**.....Krystal Semper, ksemper@bostonpublicschools.org, 617-823-9302  
**Inscripción** .....La inscripción es continua. Ambos directores se encargan de la inscripción y las consultas. Los directores además trabajan con las familias y sus ingresos para determinar los costos de inscripción.  
**Sitio web** .....www.youngqueensandkings.com

**YOUTH AND FAMILY ENRICHMENT SERVICES SUMMER YOUTH BUILDERS PROGRAM**

El programa YoFES Youth Builders Summer Program proporciona apoyo académico intensivo y enriquecimiento cultural, que incluye formación musical, para 70 jóvenes durante el verano.

**Para**.....Estudiantes Aprendices de Inglés (EL), Grados K1 a 8  
**Ubicación** .....Escuelas Mattahunt y Hennigan  
**Fechas** .....6 de julio al 7 de agosto  
**Horario**.....8:30 a.m. a 2:00 p.m.  
**Costo**.....\$175/semana,  
**Contacto**.....Mishella Etienne-Campbell, metienne-campbell@yofes.org, 781-964-7557  
**Inscripción** .....Solicitar en línea.  
**Sitio web** .....www.yofes.org

# Campamentos y Programas para Niños con Necesidades Especiales

Aunque muchos campamentos pueden acomodar a niños con discapacidades, estos están diseñados para ayudar a los niños con problemas médicos específicos y otros tipos de problemas. Si no puede pagar un campamento, siempre solicite información sobre asistencia financiera.

Para obtener ayuda para poder encontrar un campamento para un niño(a) con discapacidades, comuníquese con...

## FEDERACIÓN PARA NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES (FCSN)

El Directorio de Campamentos Divertidos de Verano de FCSN enumera más de 200 campamentos para niños con discapacidades. Puede descargarlo gratis en su sitio web.

800-331-0688 ▪ [fcsn.org/camps](http://fcsn.org/camps)

## CAMPAMENTOS Y FERIAS PARA PERSONAS CON NECESIDADES ESPECIALES DE MASSACHUSETTS

[www.spedchildmass.com/camps-special-needs-massachusetts-autism-aspergers](http://www.spedchildmass.com/camps-special-needs-massachusetts-autism-aspergers)

## ACCESO A LOS PARQUES Y ACTIVIDADES RECREATIVAS DE BOSTON

[accessrec.org/programs-services/summer-camp](http://accessrec.org/programs-services/summer-camp)

### AÑO ESCOLAR EXTENDIDO DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE BOSTON

La Oficina de Educación Especial de BPS supervisa e implementa el Año Escolar Extendido (ESY, por sus siglas en inglés) durante el verano. Se requiere una decisión del equipo del IEP para los estudiantes de BPS con discapacidades, con el fin de recibir una asignación a este programa. El propósito del programa es minimizar una gran regresión de habilidades durante el verano debido a una discapacidad.

**Para**.....Estudiantes que requieren ESY según una decisión del equipo de IEP

**Fechas**.....6 de julio al 7 de agosto

**Horario**.....5 horas por día, 5 días por semana; se comunicará horario específico del establecimiento a las familias antes del programa

**Transporte**.....Conforme se determine en el IEP

**Costo**.....Gratuito; se proporciona desayuno y almuerzo

**Contacto**.....Para preguntas sobre la elegibilidad, comuníquese con el maestro del estudiante, Coordinador de Educación Especial o Director escolar, o con la Oficina de Educación Especial.

### ITALIAN HOME FOR CHILDREN SUMMER CAMP

Campamento de verano para niños con necesidades emocionales y conductuales.

**Para**.....Grados 1 a 7, edades 6 a 12. Niños con necesidades emocionales/conductuales que no pueden funcionar bien en un programa de campamento de verano de día regular. Niños con intervención del Departamento de Niños y Familias (DFC) y del Departamento de Salud Mental (DMH)

**Ubicación**.....1125 Centre Street, Jamaica Plain

**Transporte**.....Sí

**Fechas**.....6 de julio al 28 de agosto

**Horario**.....9:00 a.m. a 3:00 p.m.

**Costo**.....Varía

**Fecha límite**.....30 de abril

**Contacto**.....Nicole Chester, 617-524-3116 x395, [nchester@italianhome.org](mailto:nchester@italianhome.org)

**Inscripción**.....Solicitar en línea

**Sitio web**.....[www.italianhome.org](http://www.italianhome.org)

### JUDGE BAKER CHILDREN'S CENTER CAMP BAKER

Camp Baker es un programa diurno de seis semanas que enseña a los niños maneras efectivas de manejar el ADHD y otros problemas de conducta.

Los niños que batallan con la falta de atención, la hiperactividad, la impulsividad y los déficits en las habilidades sociales se desarrollan en Camp Baker porque nuestro enfoque está adaptado para ayudar a que los niños con ADHD tengan éxito. Uno de los objetivos principales de nuestro programa es aumentar las conductas positivas y apropiadas para que los niños puedan tener veranos divertidos y exitosos. A lo largo del día, los campistas reciben una enorme cantidad de refuerzos positivos y elogios por conductas apropiadas de atención. Esto permite que los niños, que a veces tienen dificultades en campamentos más tradicionales, experimenten el éxito. Otro aspecto importante del programa es el establecimiento de límites claros y constantes.

**Para**.....Estudiantes de 6 a 12 años

**Ubicación**.....80 Carby Street, Westwood

**Fechas**.....8 de julio al 14 de agosto

**Horario**.....8:30 a.m. a 4:00 p.m. El autobús de Boston recoge a los niños a las 8:00 a.m. y los deja a las 4:45 p.m.

**Transporte**.....Sí

**Costo**.....\$5,500 por el programa de 6 semanas con proporción de 2:1 de niños y personal altamente capacitado. Este costo además cubre natación dos veces al día, deportes divertidos y actividades artísticas, enseñanza académica, transporte en autobús, y 16 horas de capacitación en persona para padres a lo largo de todo el verano y el año escolar, durante las cuales ofrecemos guardería y comida. Hay disponible cierta ayuda en base a las necesidades.

**Contacto**.....Sarah Tannenbaum, [stannenbaum@jbcc.harvard.edu](mailto:stannenbaum@jbcc.harvard.edu), 617-278-4286

**Inscripción**.....Completar una solicitud en línea y pagar \$50 como cargo de procesamiento, no reembolsable

**Sitio web**.....[jbcc.harvard.edu](http://jbcc.harvard.edu)



# Centros de Boston para Jóvenes y Familias

Boston Centers for Youth & Families (BCYF), en colaboración con los consejos locales de centros sin fines de lucro, opera una red de 30 centros comunitarios, 18 piscinas y una playa. El verano es una temporada concurrida con un promedio de 2,000 jóvenes inscritos en programas y miles más en actividades y programas sociales diarios. Muchos proporcionan alimentos y aceptan vouchers u ofrecen una escala de tarifas reducidas. Todos los campamentos están autorizados por el Consejo de Salud. Visítenos en [Boston.gov/BCYF](http://Boston.gov/BCYF)

Estos son algunos de los programas que ofrece BCYF.

## ADVENTURE GIRLS

Adventure Girls involucra a las niñas en cuatro semanas de aventura y liderazgo al aire libre. Cada semana comienza con talleres en los que se habla del autoestima, relaciones sanas, nutrición y ejercicio, y finaliza con una aventura épica, como senderismo, alpinismo y remo.

**Para**.....Niñas de 9 a 12 años

**Ubicación** .....BCYF Blackstone

**Contacto**.....[Boston.gov/BCYF-Adventure-Girls](http://Boston.gov/BCYF-Adventure-Girls) o llamar al 617-635-4920 x2155.

## CAMP JOY

Camp Joy brinda oportunidades estructuradas diariamente para que los participantes hagan amigos nuevos, se diviertan, aprendan y crezcan durante los meses de verano.

**Para**.....Residentes de Boston de 3 a 22 años con discapacidades y sus hermanos/as

**Ubicación** .....BCYF Madison Park y Ohrenberger Community Centers

**Contacto**.....[Boston.gov/BCYF-Camp-Joy](http://Boston.gov/BCYF-Camp-Joy) o llamar al 617-635-4920 x2402

## GIRLS NIGHTS

Eventos divertidos para niñas de todas las edades. Algunas de las actividades tentativas incluyen New England Aquarium, Franklin Park Zoo, Boston Bowl, Laser Quest (nuevo), Codzilla, JP Licks Ice Cream Social, Rock Climbing & BBQ y Chez Vous.

**Para**.....Niñas, las edades dependen de la actividad

**Contacto**.....[Boston.gov/BCYF-Girls](http://Boston.gov/BCYF-Girls) o llamar al 617-635-4920 x2314

## BLOCK PARTIES

BCYF y nuestros socios llevan la diversión del vecindario a tu cuadra, con música, juegos, actividades prácticas, información valiosa sobre programación y picnics.

**Para**.....Todas las edades

**Contacto**.....[Boston.gov/BCYF](http://Boston.gov/BCYF)

## SUPERTEENS

Este programa de seis semanas inspira y motiva a los adolescentes a comenzar su viaje de liderazgo a través de actividades educativas y recreativas, excursiones y proyectos de servicio. Los adolescentes además desarrollan una base sólida de habilidades previas al empleo y participan en experiencias que ayudan a garantizar el éxito en su primer trabajo. Los adolescentes que cumplan todos los requisitos del programa son elegibles para un estipendio (remuneración) al finalizar el verano.

**Para**.....Adolescentes de Boston de 13 a 14 años

**Ubicación** .....La mayoría de los centros de BCYF

**Contacto**.....[Boston.gov/BCYF-SuperTeens](http://Boston.gov/BCYF-SuperTeens) o llamar al 617-635-4920 x2401

## SNAP SHOT

Invitación para aprender todos los aspectos de la fotografía de la mano de un fotógrafo profesional. El programa incluye visitas a galerías de arte y museos y "safaris fotográficos" en Boston, y brinda a los adolescentes la oportunidad de trabajar como "empleados fotógrafos" para muchos programas y eventos de BCYF en todo Boston.

**Para**.....Adolescentes de Boston de 16 a 18 años

**Contacto**.....[Boston.gov/BCYF-SnapShot](http://Boston.gov/BCYF-SnapShot) o llame al 617-635-4920 x2209

## GIRLS LEADERSHIP CORPS

GLC involucra a niñas como líderes juveniles para desarrollar y respaldar una programación centrada en el género en nuestros centros, dirigir iniciativas de servicio comunitario y trabajar con sus pares representando a todos los vecindarios de Boston.

**Para**.....Niñas de 13 a 15 años

**Contacto**.....[Boston.gov/BCYF-Girls](http://Boston.gov/BCYF-Girls) o llamar al 617-635-4920 x2314

## BOSTON CENTERS FOR YOUTH & FAMILIES

CC = Centro Comunitario ★ Piscina

**Número Principal** ..... 617-635-4920

### Allston/Brighton

Jackson/Mann CC ..... 617-635-5153

### Charlestown

Charlestown CC★ ..... 617-635-5169

Clougherty Pool★ ..... 617-635-5174

### Chinatown

Quincy CC★ ..... 617-635-5129

### Dorchester

Holland CC★ ..... 617-635-5144

Leahy-Holloran CC★ ..... 617-635-5150

Marshall CC..... 617-635-5141

Perkins CC★ ..... 617-635-5146

### East Boston

Paris Street CC..... 617-635-5125

Paris Street Pool★ ..... 617-635-1410

Pino CC 617-635-5120

### Hyde Park

Hyde Park CC ..... 617-635-5178

### Jamaica Plain

Curtis Hall CC..... 617-635-5193

Hennigan CC★ ..... 617-635-5198

### Mattapan

Gallivan CC ..... 617-635-5252

Mildred Ave. CC★ ..... 617-635-1328

### Mission Hill

Tobin CC..... 617-635-5216

### North End

Mirabella Pool★ ..... 617-635-1275

Nazzaro CC..... 617-635-5166

### Roslindale

Flaherty Pool★ ..... 617-635-5181

Menino CC..... 617-635-5256

Roslindale CC..... 617-635-5185

### Roxbury

Madison Park CC★ ..... 617-635-5206

Mason Pool★ ..... 617-635-5241

Shelburne CC..... 617-635-5213

Vine Street CC ..... 617-635-1285

### South Boston

Condon CC★ ..... 617-635-5100

Curley CC ..... 617-635-5104

Tynan CC ..... 617-635-5110

### South End

Blackstone CC★ ..... 617-635-5162

### West Roxbury

Draper Pool★ ..... 617-635-5021

Ohrenberger CC..... 617-635-5183

Roche Family CC ..... 617-635-5066

# El Departamento de Parques & Actividades Recreativas

El Departamento de Parques & Actividades Recreativas de la Ciudad de Boston (Parks & Recreation Department) tiene programas de artes y deportes durante todo el verano.

La inscripción se realiza en línea en: [apm.activecommunities.com/cobparksandrecdepart](http://apm.activecommunities.com/cobparksandrecdepart)  
Parks & Recreation 617-635-4505, [www.boston.gov/departments/parks-and-recreation](http://www.boston.gov/departments/parks-and-recreation)

## BOSTON CITYWIDE BASEBALL LEAGUE

Programas de béisbol juvenil de diversos vecindarios compiten en una liga de béisbol a nivel de ciudad y dura todo el verano. Los partidos se juegan las noches de entre semana exclusivamente en Moakley Park, South Boston.

**Para**.....Estudiantes de 9 a 12 años  
**Ubicación** .....1005 Columbia Rd, South Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 21 de agosto  
**Horario** .....5:45 a.m. a 8:00 p.m.  
**Contacto**.....Charles, Charles.Conners@Boston.gov, 617-961-3093

## FENWAY CHALLENGE

Fenway Challenge, el cual es patrocinado por los Boston Red Sox, es una oportunidad para que los jóvenes compitan con otros jóvenes de su misma edad en destrezas de béisbol, como corrida de base, lanzamiento y bateo. Los finalistas ganan entradas para el partido de los Sox con reconocimiento en el campo.

**Para**.....Estudiantes de 7 a 12 años  
**Ubicación** .....Varias localidades, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario** .....10:00 a.m. a 12:00 p.m.  
**Contacto**.....Charles, Charles.Conners@Boston.gov, 617-961-3093  
**Inscripción** .....redsox.com/fenwaychallenge

## EAST BOSTON SPORTS AND RECREATION CENTER

En este programa social, los jóvenes participan en actividades supervisadas que incluyen deportes, juegos y manualidades. Se recomienda inscripción previa.

**Para**.....Estudiantes de 8 a 14 años  
**Ubicación** .....143 Porter St., East Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario** .....9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Contacto**.....Damien, damien.margardo@boston.gov, 617-961-3083  
**Inscripción** .....www.boston.gov/parks

## BOSTON NEIGHBORHOOD BASKETBALL CHALLENGE

Los equipos de básquetbol juegan todas las semanas para competir por el título del campeonato de la liga en tres divisiones para niños y niñas.

**Para**.....Estudiantes de 6 a 18 años  
**Ubicación** .....A nivel de ciudad, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 21 de agosto  
**Horario** .....5:00 a.m. a 10:00 p.m.  
**Contacto**.....Charles, Charles.conners@Boston.gov, 617-961-3093

## BOSTON NEIGHBORHOOD SOCCER LEAGUE

**Ofrece a jugadores de fútbol jóvenes, la oportunidad de desarrollar sus habilidades en ese deporte.**

**Para**.....Estudiantes de 6 a 14 años  
**Ubicación** .....365 Hyde Park Avenue, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario** .....5:00 a.m. a 9:00 p.m.  
**Contacto**.....Woodley, woodley.auguste@boston.gov, 617-961-3084

## TALLERES DE ARTESANÍA Y MANUALIDADES

Dirigidos por un artista local, estos talleres brindan a residentes de todas las edades la oportunidad de disfrutar de los parques de nuestros vecindarios, mientras que también disfrutan de proyectos de artesanía y manualidades únicos y divertidos.

**Para**.....Estudiantes de 3 a 10 años  
**Ubicación** .....Varía todos los días, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario** .....10:00 a.m. a 12:00 p.m.  
**Contacto**.....Nora Doherty, parks@boston.gov, 617-635-4505  
**Inscripción** .....Registrarse por correo electrónico en parks@boston.gov

**PUPPET SHOWS EN LOS PARQUES**

Series de Marionette Puppet Show en varios talleres para niños. Invitación para ver estos extravagantes espectáculos de títeres que deleitarán al niño que todos llevamos dentro.

**Para**.....Estudiantes de 3 a 10 años  
**Ubicación** .....Varios parques por toda la ciudad, Boston  
**Fechas** .....9 de julio al 21 de agosto  
**Horario**.....11:00 a.m.  
**Contacto**.....Nora Doherty, parks@boston.gov, 617-635-4505

**WHITE STADIUM SPORTS CENTER**

Un programa de verano gratuito con oportunidades para que los jóvenes participen en actividades deportivas.

**Para**.....Estudiantes de 7 a 14 años  
**Ubicación** .....450 Walnut Avenue, Roxbury  
**Fechas** .....6 de julio al 21 de agosto  
**Horario**.....8:30 a.m. a 3:00 p.m.  
**Contacto**.....Woodley, woodley.auguste@boston.gov, 617-961-3084

**MAYOR'S CUP BASEBALL TOURNAMENT**

Patrocinados por los Boston Red Sox, programas de béisbol juvenil de toda la ciudad compiten en este torneo emocionante. Las sedes son Moakley Park, South Boston, y Parkway Little League, West Roxbury.

**Para**.....Estudiantes de 9 a 12 años  
**Ubicación** .....Moakley Park, South Boston  
**Fechas** .....11 de julio al 26 de julio  
**Horario**.....8:00 a.m. a 7:00 p.m.  
**Contacto**.....Charles, Charles.Conners@Boston.gov, 617-961-3082  
**Inscripción** .....Comunicarse con Charles

**MAYOR'S CUP SOFTBALL TOURNAMENT**

Patrocinados por la Fundación Boston Red Sox Foundation, programas de softball juvenil de P&G Gillette de toda la ciudad ¡compiten en este torneo histórico!

**Para**.....Niñas de 9 a 18 años  
**Ubicación** .....Westminster Street, Hyde Park  
**Fechas** .....10 de julio al 19 de julio  
**Horario**.....8:30 a.m. a 3:00 p.m.  
**Contacto**.....Jennifer Widener, Jennifer.Widener@boston.gov, 617-961-3047

**RED SOX EXPERIENCE**

Red Sox Experience enseña a los participantes diversas habilidades de béisbol mientras practican dentro del campo de béisbol más amado de las Grandes Ligas de Béisbol. Los niños corren a las bases, lanzan en el bullpen, batean en una jaula de bateo, recorren el parque Fenway Park y sus cosas favoritas. Se requiere inscripción previa.

**Para**.....Estudiantes de 7 a 12 años  
**Ubicación** .....Fenway Park, Boston  
**Fechas** .....10 de agosto al 14 de agosto  
**Horario**.....10:00 a.m. a 12:00 p.m.  
**Contacto**.....Charles, Charles.Conners@Boston.gov, 617-961-3093  
**Inscripción** .....Se requiere inscripción previa. Comunicarse con Charles

**JUNIOR GOLF DAILY LESSONS**

Este programa de primera clase proporciona enseñanza básica sobre las reglas básicas del golf a cargo de profesionales en los dos campos de golf municipales de la ciudad de Boston. Este programa brinda enseñanza básica sobre las reglas básicas del golf. Se proporciona el equipo y se requiere inscripción previa. Dorchester y Hyde Park.

**Para**.....Estudiantes de 7 a 12 años  
**Ubicación** .....420 West Street, Boston  
**Fechas** .....7 de julio al 20 de agosto  
**Horario**.....9:00 a 10:00 a.m. ó 10:30 a 11:30 a.m.  
**Contacto**.....Jennifer, Jennifer.Widener@boston.gov, 617-961-3047

**SOUTH BOSTON SUMMER RECREATION SPORTS CENTER**

En este programa social, los jóvenes participan en actividades supervisadas que incluyen deportes, juegos y manualidades. Los padres pueden inscribir a sus hijos para un día, una semana o todo el verano.

**Para**.....Niños de 7 a 14 años  
**Ubicación** .....775 E 1st Street, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario**.....9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Contacto**.....Mavrick, Mavrick.afonso@boston.gov, 617-961-3039  
**Inscripción** .....En línea o en persona

# Verano En La "Y", Campamentos Diarios De La YMCA

"Y" Day Camp mantiene a los niños involucrados, seguros, sanos y aprendiendo. Sobre todo, nos enfocamos en hacer que el verano sea divertido. Comuníquese con todas las sucursales en [ymcaboston.org](http://ymcaboston.org). Llame a su sucursal local para obtener más detalles. Este verano, el campamento es del **29 de junio al 4 de septiembre, de 8 a.m. a 6 p.m.**

La YMCA proporciona servicios a personas de todas las edades, orígenes, habilidades e ingresos y se esfuerza para que las tarifas de los campamentos sean asequibles para las familias necesitadas. Busque una solicitud de ayuda financiera en su Centro de Bienvenida de YMCA. La YMCA acepta vouchers. Inscríbase en [ymcaboston.org/camps](http://ymcaboston.org/camps) o en su sucursal local de la YMCA. La inscripción en línea no está disponible para aquellos que reciben asistencia financiera; inscríbase en su Sucursal local de la YMCA.

## CAMPAMENTOS RESIDENCIALES (OVERNIGHT)

Los campamentos Northwoods, Pleasant Valley y Sandy Island de YMCA en New Hampshire son populares entre los adolescentes de Boston. Puede encontrar información acerca de sus programas de capacitación de liderazgo, actividades al aire libre, desarrollo de carácter y más, en el sitio web del campamento Y.

**Contacto** ..... Jen Grande, [JGrande@ymcaboston.org](mailto:JGrande@ymcaboston.org), 617-939-5103

**Sitio web** ..... [bostonycamps.org](http://bostonycamps.org)

## CAMP @ THE PARKWAY Y

**Para** ..... Grados K0 a 8

**Ubicación** ..... 1972 Centre St, West Roxbury

**Transporte** ..... Sí

**Contacto** ..... Rachel Cavella, 617-981-2351,  
[RCavella@ymcaboston.org](mailto:RCavella@ymcaboston.org),

## URBAN ADVENTURE CAMP - HUNTINGTON AVENUE

**Para** ..... Grados K2 a 8

**Ubicación** ..... 316 Huntington Avenue, Boston

**Contacto** ..... Kelly MacLean, 617-536-7800,  
[kmaclean@ymcaboston.org](mailto:kmaclean@ymcaboston.org)

## CAMP @ EAST BOSTON ASHLEY STREET

**Para** ..... Grados K1 a 8

**Ubicación** ..... 54 Ashley Street, East Boston

**Horario** ..... 7:30 a.m. a 6:00 p.m.

**Contacto** ..... Elvin Argueta, [EArgueta@ymcaboston.org](mailto:EArgueta@ymcaboston.org)

## CAMP @ THE MENINO Y

**Para** ..... Grados K2 a 8

**Ubicación** ..... 1137 River Street, Hyde Park

**Contacto** ..... Jose Correia, 617-548-8063, [JCorreia@ymcaboston.org](mailto:JCorreia@ymcaboston.org)

## CAMP @ THE OAK SQUARE Y

**Para** ..... Grados K0 a 8

**Ubicación** ..... 615 Washington Street, Brighton

**Contacto** ..... Katie Coach, 617-782-3535, [kcoach@ymcaboston.org](mailto:kcoach@ymcaboston.org)

## DORCHESTER SUMMER CAMP - EXPLORERS

**Para** ..... Grados K2 a 8

**Ubicación** ..... 776 Washington Street Dorchester

**Contacto** ..... Kelly MacLean, 617-436-7752,  
[kmaclean@ymcaboston.org](mailto:kmaclean@ymcaboston.org)

## ROXBURY SUMMER CAMP - EXPLORERS

**Para** ..... Grados K1 a 8

**Ubicación** ..... 185 MLK Blvd, Roxbury

**Contacto** ..... Maggie Mattaini, 617-620-0292,  
[MMattaini@ymcaboston.org](mailto:MMattaini@ymcaboston.org)

## CAMP @ PONKAPOAG OUTDOOR CENTER

**Para** ..... Grados 2 a 8, edades 7 a 12

**Ubicación** ..... Blue Hills, Canton, MA

**Transporte** ..... Sí

**Contacto** ..... Devin Collins-Ives, 781-439-0032

## CAMP @ WANG YMCA (CHINATOWN)

**Para** ..... Grados K2 a 8

**Ubicación** ..... 8 Oak Street West, Boston

**Contacto** ..... Jen Kelly, 617-426-2237, [jkelly@ymcaboston.org](mailto:jkelly@ymcaboston.org)

## TEEN DEVELOPMENT @ THE Y

### INICIATIVA DE VERANO - MEMBRESÍAS DE VERANO GRATUITAS PARA ESTUDIANTES DE ESCUELA SECUNDARIA.

Cuando la escuela está de receso, YMCA abre sus puertas todavía más. Todos los jóvenes se benefician de un lugar seguro y estructurado donde pueden mantenerse activos, saludables e involucrados con ejemplos a seguir positivos. La asociación YMCA de Greater Boston brinda acceso a jóvenes de todos los entornos e ingresos para aprender afuera del aula, lo que incluye programas de deportes y ejercicios, eventos para adolescentes y oportunidades de voluntariado y liderazgo.

**Para** ..... Adolescentes de 13 a 19 años

(\*si todavía están en escuela secundaria)

**Se requiere** ..... Documento de identidad válido. Los adolescentes menores de 18 años necesitan la firma de un padre/encargado legal.

## YOUTH EMPLOYMENT COMMITMENT - MEANINGFUL EMPLOYMENT

Preparamos a los jóvenes para el ámbito laboral a través oportunidades de empleo para jóvenes. Los puestos de trabajo para principiantes incluyen, entre otros, socorrista, instructor de natación, instructor deportivo, líder de cuidado infantil, consejero de campamento ¡y mucho más!

**Para** ..... Estudiantes de 16 años o más

**Ubicaciones** ..... Roxbury YMCA ..... 617-318-1416  
Dorchester YMCA ..... 617-436-7750 x1816  
Menino YMCA (Hyde Park) ..... 617-992-8255  
Charlestown YMCA ..... 781-808-8026  
Egleston/Achievers YMCA ..... 781-808-8026  
Huntington YMCA ..... 617-927-8139  
Wang YMCA (Chinatown) ..... 617-904-6168  
East Boston YMC ..... 617-418-8321  
Oak Square YMCA ..... 781-670-0135  
Parkway YMCA (West Roxbury) ..... 781-727-0773

\*¿Sabías que si solicitas para un empleo en DYEE, ABCD o PIC te podrían asignar a un puesto en tu YMCA local? Consulta en tu agencia local sobre YMCA si deseas pasar el verano con nosotros.

## SUCURSALES DE YMCA EN BOSTON:

Achievers (Huntington) ..... 617-522-0946  
Charlestown ..... 617-286-1220  
Dorchester ..... 617-436-7750  
East Boston ..... 617-569-9622  
Huntington Ave. .... 617-927-8040  
Hyde Park ..... 617-361-2300  
Oak Square (Brighton) ..... 617-782-3535  
Roxbury ..... 617-427-5300  
Wang (Chinatown) ..... 617-426-2237  
West Roxbury ..... 617-323-3200

# Más Actividades de Verano

¿Está buscando actividades por unas horas al día o unos cuantos días a la semana?  
A continuación, enumeramos algunas ideas geniales para la diversión, la recreación y el aprendizaje.

## BARNES & NOBLE AT THE PRUDENTIAL CENTER

### PROGRAMA DE LECTURA DE VERANO

El programa Barnes & Noble Summer Reading Program cumple veintidós años celebrando el poder de los libros para ampliar los horizontes de los niños e inspirar a los lectores de primero a sexto grado para que tengan un verano repleto de aventuras de lectura, ¡y ganen un libro GRATIS!

**Dirigido a** .....Grados 1-6  
**Ubicación** .....Barnes and Noble, Prudential Center, Boston  
**Fechas** .....1° de junio-4 de septiembre  
**Contacto** .....Malida Theodore, 617-247-1914, crm2115@bn.com  
**Inscripción** .....Presentación de registro  
**Sitio Web** .....<https://bit.ly/2vsSZOU>

## BOSTON CITY LIGHTS

La Fundación Boston City Lights es una escuela pre-profesional gratuita de artes escénicas y visuales para jóvenes del centro de Boston. Desde 1979, este centro de capacitación en artes escénicas de South End ha ofrecido un intenso programa de capacitación para niños, jóvenes y adultos jóvenes en baile, canto, actuación, producción de sonido, diseño escénico y participación y organización comunitaria. Las clases se ofrecen siete días a la semana. Los estudiantes tienen la oportunidad de actuar en espectáculos tanto remunerados y a beneficencia, para grabar su trabajo en el estudio de BCL y aprender a enseñar como pasantes. City Lights también ofrece campamentos de capacitación en Maine.

**Website** .....[bclperformingarts.org](http://bclperformingarts.org)

## BIBLIOTECA PÚBLICA DE BOSTON (BPL)

### PROGRAMA DE LECTURA DE VERANO PARA NIÑOS

[www.bpl.org/branches](http://www.bpl.org/branches)

El programa de lectura de verano para niños de BPL se extiende desde el 6 de julio hasta el 14 de agosto. El tema para el programa de lectura de verano para niños 2020 a nivel estatal es "Imagina tu historia". La sucursal de su vecindario y la biblioteca central cuentan con libros y actividades sobre ciencias y música, y la oportunidad de contribuir con nuestro objetivo de leer un millón de minutos este verano.

Para obtener ideas de actividades, listas de libros, DVDs y más, visite la página infantil de la Biblioteca Pública de Boston en [www.bpl.org/kids](http://www.bpl.org/kids)

No olvide averiguar lo que está sucediendo en la biblioteca de su vecindario. Mientras esté allí, pregunte acerca de los pases gratuitos y de descuento para los museos más increíbles de Boston. Todo lo que necesita saber lo encuentra en [www.bpl.org](http://www.bpl.org). Y recuerde, todo en BPL es gratis para todos.

¿Todavía no encuentra lo que está buscando? Comuníquese con la Biblioteca Infantil en la Biblioteca Central llamando al 617-859-2328 o en [www.bpl.org/kids](http://www.bpl.org/kids).

El concurso **Read Your Way to Fenway** para niños y adolescentes de 5 a 17 años se lleva a cabo durante el verano. Los participantes deben leer al menos tres libros y escribir sobre su libro favorito a cambio de la posibilidad de ganar entradas gratuitas para un partido de los Boston Red Sox en agosto. Ingresar en [www.bpl.org/summer](http://www.bpl.org/summer) en junio para más información.

## BOSTON CENTRAL

[www.bostoncentral.com](http://www.bostoncentral.com)

Este sitio web enumera cientos de eventos, campamentos, clases, programas, deportes y actividades en Boston y sus alrededores para todas las edades.

## LIBROS, ETC.

Para obtener ideas sobre libros, películas y otros entretenimientos para niños, consulte los siguientes sitios web. Si no tiene una computadora, visite su biblioteca local. Tienen computadoras con Internet disponible para el público.

[www.bpl.org](http://www.bpl.org) Listas de lectura de verano de BPS, descargas gratuitas de MP3, DVD y (por supuesto) libros

[www.reading.org](http://www.reading.org) Títulos de libros recomendados por grupos de edad

[www.ala.org/alsc](http://www.ala.org/alsc) Listas de libros galardonados, videos y sitios web para niños

[www.parents-choice.org](http://www.parents-choice.org) Reseñas de libros, videos, programas de TV y software para niños

## ¡MANTÉNGANSE SANOS!

[www.kohlshealthyfamilyfun.org](http://www.kohlshealthyfamilyfun.org)

¡La diversión sana para los niños y las familias está justo en su vecindario! Este sitio web del Boston Children's Hospital está lleno de ideas para actividades, cocinar de forma saludable y alimentación con un presupuesto (incluyendo recetas fáciles) y más. En inglés y español.

Respaldado por Kohl's Cares™.

**MASS. DCR**

[www.mass.gov/dcr](http://www.mass.gov/dcr)

El Departamento de Conservación y Recreación de Massachusetts (DCR, por sus siglas en inglés) tiene piscinas, playas, campos deportivos, zoológicos, senderos para bicicletas, campamentos, campos de golf, sitios para navegar, canchas de tenis y baloncesto, senderos para caminar y trotar, programas de historia natural, pesca, observación de aves, áreas de picnic, canotaje, campos de pelota, parques, teatro, conciertos y museos – todos gratis o a bajo costo.

**SUMMER EATS**

[www.boston.gov/departments/food-access/summer-eats](http://www.boston.gov/departments/food-access/summer-eats)

El programa está destinado a hacer que las comidas sean accesibles para los niños y jóvenes de Boston, sin necesidad de documento de identidad o inscripción. Summer Eats brinda apoyo crítico para niños que dependen de los alimentos escolares a lo largo del año.

Encuentre un lugar de Summer Meals cercano a usted en [meals4kids.org/find-summer-meal-site](http://meals4kids.org/find-summer-meal-site).

**SUMMER IN BOSTON**

[www.boston.gov/summer-boston](http://www.boston.gov/summer-boston)

**CELEBRACIÓN DE REGRESO A CLASES Y REPARTO DE MOCHILAS**

TD Garden, agosto de 2020

El Ejército de Salvación, Garden Neighborhood Charities –la rama filantrópica de TD Garden– y la Ciudad de Boston se unen para la 9ª Celebración Anual de “Regreso a Clases” y entrega de mochilas. Disfruta de una tarde divertida y llena de actividades, que incluirá slapshots con los Bruins y entrenamientos de básquetbol con los Celtics, y recibe una mochila llena de útiles escolares y productos de higiene.

¡Regístrate hoy mismo! Ingresa en [www.salvationarmyma.org/backtoschool](http://www.salvationarmyma.org/backtoschool) o envía un correo electrónico a [MASBack2School@use.salvationarmy.org](mailto:MASBack2School@use.salvationarmy.org) para obtener más información.

La inscripción es por orden de llegada y se basa en la necesidad económica.



**VISITAR UN MUSEO**

Para obtener enlaces de sitios web de todos los Museos del área de Boston, visita: [museumsfboston.org](http://museumsfboston.org)

Boston Children’s Museum.....	617-426-8855
Commonwealth Museum .....	617-727-9268
Gardner Museum.....	617-566-1401
Harvard Art Museums .....	617-495-9400
Harvard Natural History Museums.....	617-495-3045
Institute of Contemporary Art (ICA).....	617-478-3100
John F. Kennedy Library & Museum.....	617-514-1600
John F. Kennedy National Historic Site, Brookline (lugar de nacimiento de JFK).....	617-566-7937
Larz Anderson Auto Museum .....	617-522-6547
MIT Museum.....	617-253-5927
Museum of African American History.....	617-725-0022
Museum of Bad Art, Dedham.....	617-325-8224
Museum of Fine Arts.....	617-267-9300
Museum of the National Center for Afro-American Artists.....	617-442-8614
Museum of Science.....	617-723-2500
New England Aquarium.....	617-973-5200
Peabody Museum of Archaeology (Harvard).....	617-496-1027
Trailside Museum (Blue Hills).....	617-333-0690
USS Constitution Museum.....	617-426-1812
Waterworks Museum.....	617-277-0065

**BOYS & GIRLS CLUBS**

Cuando los niños se convierten en miembros de Boys & Girls Club, descubren un mundo de diversión, aventura y aprendizaje. El costo de la membresía es entre \$5 - \$25.

**BOYS & GIRLS CLUBS: [www.bgcb.org](http://www.bgcb.org)**

Blue Hill (Dorchester).....	617-474-1050
Charlestown.....	617-242-1775
Condon (South Boston).....	617-307-6075
Edgerley (South Boston) .....	617-268-4301
Franklin Hill .....	617-282-2800
Hennigan (Jamaica Plain).....	617-427-0144
Jordan (Chelsea).....	617-884-9435
Mattapan .....	617-533-9050
Orchard Gardens (Roxbury).....	617-516-5285
Sumner (Roslindale).....	617-363-9938
Yawkey (Roxbury) .....	617-427-6050

# Trabajos de verano, pasantías/prácticas y voluntariado

## ABCD SUMMERWORKS

Si tienes entre 14 y 21 años y vives en Boston, SummerWorks puede ser justo lo que estás buscando. ABCD ofrece trabajos de verano para jóvenes de la ciudad de Boston. Ingresa en el sitio web para obtener la solicitud de trabajo 2020 de SummerWorks, recibir instrucciones y conocer la documentación requerida, y una lista de oficinas de ABCD en el vecindario.

**Para**.....Residentes de Boston que cumplan los requisitos de ingresos, de 14 a 21 años  
**Ubicación** .....Por todo Boston  
**Fechas** .....29 de junio al 14 de agosto  
**Paga**.....\$12.75/hora  
**Fecha límite**.....La inscripción abierta está abierta ahora; se debe completar a más tardar el 31 de mayo  
**Contacto**.....www.summerworks.net (solicitud en línea) o 617-348-6548

---

## AFRICAN COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT OF NEW ENGLAND INC (ACEDONE)

### AECDONE SUMMER YOUTH LEADERSHIP AND EMPLOYMENT

Durante el programa de verano de seis semanas, los adolescentes se concentran en la exploración del liderazgo y el compromiso cívico dos veces a la semana, mientras que los otros tres días de la semana, demuestran su liderazgo a través de una experiencia de trabajo con una remuneración económica (9° y 10° grados) o un salario (11° y 12° grados) en el programa de enriquecimiento de ACEDONE o con uno de nuestros socios comunitarios.

**Para**.....Jóvenes de 9 a 12 años, principalmente africanos (somalí, etíope, sudanés, senegalés y guineano)  
**Ubicación** .....89 South St., Boston and 48 John Eliot Square, Roxbury  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario**.....8:30 a.m. a 3:30 p.m.  
**Contacto**.....Hawa Yusuf, 617-412-6845, hawa.yusuf@acedone.org  
**Inscripción** .....Completar la solicitud que se encuentra en el sitio web.  
**Sitio web** .....acedoneboston.org

---

## APPRENTICE LEARNING CITY SUMMER INTERNSHIP

City Summer Internship es un programa de pasantías o prácticas con remuneración económica (estipendio) para niñas de noveno grado prometedoras, para que exploren las diferentes oportunidades de carreras en Boston mientras desarrollan sus habilidades de preparación para el trabajo, sueños y planes para el futuro.

**Para**.....Grado 8. Se da preferencia a niñas en las escuelas asociadas de Apprentice Learning y otras Escuelas Públicas de Boston.  
**Ubicación** .....Urban College, 2 Boylston Street  
**Transporte** .....Pase de MBTA estudiantil  
**Fechas** .....8 de julio al 11 de agosto  
**Horario**.....Lunes, martes y viernes: 9:00 a.m. a 1:00 p.m.; miércoles y jueves: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Estipendio**.....\$100/semana  
**Contacto**.....Helen Russell, 617-221-3912, info@apprenticelearning.org  
**Inscripción** .....Este es un programa altamente competitivo. Enviar solicitud en línea. Orientación familiar obligatoria. Enviar un correo electrónico a info@apprenticelearning.org para recibir la solicitud.  
**Sitio web** .....apprenticelearning.org

---

## COURAGEOUS SAILING FOR YOUTH, INC. INSTRUCTOR-IN-TRAINING PROGRAM

El programa Instructor-in-Training (IIT) es un programa de capacitación laboral de verano de 7 semanas. En este programa, los instructores IIT hacen la transición de estudiantes a instructores, desarrollando sus habilidades para enseñar, liderar e inspirar a la próxima generación de Niños Valientes.

**Para**.....Grados 9 a 12, estudiantes en el área de Greater Boston con experiencia en navegación interesados en convertirse instructores y ejemplos a seguir para sus compañeros más pequeños.  
**Ubicación** .....1 First Ave., Charlestown Navy Yard  
**Fechas** .....23 de junio al 10 de agosto  
**Horario**.....8:15 p.m. a 4:00 p.m.  
**Paga**.....\$13/hora  
**Contacto**.....Ashton Smith, 857-452-1763, ashton@courageoussailing.org  
**Inscripción** .....Enviar solicitud en línea. Se debe realizar una entrevista y completar un examen de navegación antes de ser seleccionado para el programa.  
**Sitio web** .....www.courageoussailing.org

### THE FOOD PROJECT SEED CREW

Seed Crew contrata a jóvenes de escuela secundaria para trabajar en nuestras granjas urbanas y suburbanas en Lincoln, Boston, y North Shore. El equipo trabaja en conjunto para cultivar vegetales de forma sostenible y distribuir miles de libras de productos agrícolas, al mismo tiempo que se desarrollan importantes habilidades de liderazgo, trabajo en equipo, diversidad y participación cívica. Después de trabajar en nuestras granjas cada mañana, los jóvenes de Seed Crew pasan muchas tardes participando en talleres que abordan una variedad de temas, incluyendo agricultura sostenible, acceso a alimentos, justicia social o tiempo de reflexión. También pasan un día a la semana en una organización local para el alivio del hambre, preparando y sirviendo los productos agrícolas que cultivaron.

**Para**.....Estudiantes de 14 a 17 años  
**Ubicación** .....El Vecindario Dudley de Boston; también Lynn y North Shore; todas ubicaciones son accesibles por MBTA  
**Fechas** .....julio a agosto  
**Horario**.....9:00 p.m. a 4:00 p.m.  
**Paga**.....Estipendio de \$275/semana + horas de servicio comunitario y un pase T  
**Contacto**.....seedcrew@thefoodproject.org, 781-259-8621  
**Sitio web** .....thefoodproject.org/seedcrew

### GRUB STREET SUMMER TEEN FELLOWSHIP

El programa Summer Teen Fellowship es un programa intensivo de escritura creativa de tres semanas para jóvenes escritores. A través de clases, talleres y lecturas, los estudiantes generarán obras nuevas, aprenderán sobre el arte de la escritura y obtendrán conocimientos sobre el mundo de la escritura/industria editorial.

**Para**.....Grados 8 a 11, sólo se eligen 20 estudiantes  
**Ubicación** .....162 Boylston St., Boston  
**Fechas** .....13 al 31 de julio  
**Fecha límite**.....25 de febrero  
**Estipendio**.....\$625 una vez completado el programa + pase T, si fuese necesario. Refrigerios y almuerzos incluidos.  
**Contacto**.....dharani@grubstreet.org, 617-695-0075  
**Sitio web** .....Enviar solicitud en línea en [grubstreet.org/programs/for-teens/summer-fellowship](http://grubstreet.org/programs/for-teens/summer-fellowship)

### JUDICIAL YOUTH CORPS PROGRAM

El programa Judicial Youth Corps Program de la Corte Suprema de Justicia (Supreme Judicial Court) es una pasantía/práctica educativa intensiva de primavera y verano para estudiantes de escuela secundaria.

**Para**.....Grados 9 a 12  
**Fechas** .....De mayo a agosto  
**Fecha límite**.....15 de marzo  
**Paga**.....\$12.75/hora  
**Contacto**.....Vanessa.scott-woodbury@jud.state.ma.us o ghowland@bostonpublicschools.org  
**Sitio web** .....Enviar solicitud a través de PIC o en línea  
**Sitio web** .....[www.mass.gov/service-details/judicial-youth-corps-program](http://www.mass.gov/service-details/judicial-youth-corps-program)

### THE TRUSTEES ONE WATERFRONT AMBASSADORS

El programa Trustees One Waterfront Ambassadors Youth Employment Program tiene la misión de involucrar a los adolescentes en temas de la zona costera en East Boston y alrededores. Los embajadores participan en movimientos políticos comunitarios y organizaciones sin fines de lucro locales de apoyo e involucramiento comunitario.

**Para**.....Grados 9 a 12, residentes de Boston de 15 a 18 años  
**Ubicación** .....East Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario**.....25 horas por semana  
**Paga**.....\$12.75/hora  
**Contacto**.....Amy Eynatian, 617-542-7696, [aeynatian@thetrustees.org](mailto:aeynatian@thetrustees.org)  
**Inscripción** .....Inscribirse primero en SuccessLink en [youth.boston.gov](http://youth.boston.gov) y solicitar trabajar para Waterfront Ambassadors, los administradores del programa se comunicarán con el estudiante.  
**Sitio web** .....[onewaterfront.thetrustees.org/ambassadors](http://onewaterfront.thetrustees.org/ambassadors)

### WRITEBOSTON TEENS IN PRINT SUMMER JOURNALISM INSTITUTE

Instituto de periodismo estudiantil intensivo de seis semanas. Los estudiantes aprenden las nociones básicas de periodismo –impreso y digital– y tienen la posibilidad de que se publiquen sus artículos en el periódico Teens in Print Newspaper, que se distribuye en todas las escuelas secundarias, las bibliotecas y los centros comunitarios de BPS. Los estudiantes tienen la oportunidad de que se les pague (hasta \$300 a la semana) o de acumular horas como voluntarios.

**Para**.....Estudiantes de escuela secundaria de Boston  
**Ubicación** .....80 Tremont Street, Boston  
**Fechas** .....6 de julio al 14 de agosto  
**Horario**.....9:00 a.m. a 3:00 p.m.  
**Transporte** .....Sí  
**Estipendio**.....Este programa es totalmente gratuito para los estudiantes y puede incluir una remuneración económica para estudiantes elegibles.  
**Contacto**.....Carla Gualdron, [carlagualdron@writeboston.org](mailto:carlagualdron@writeboston.org), 617-541-2635  
**Inscripción** .....Inscribirse en Successlink Summer Employment Program a más tardar el 29 de marzo. Se debe seleccionar el instituto Summer Journalism Institute de Teen in Print para el lugar de trabajo deseado.  
**Sitio web** .....[www.writeboston.org](http://www.writeboston.org)



## YOUTHBUILD BOSTON, INC. DESIGNERY

Programa de arquitectura y diseño para adolescentes en la escuela secundaria. Los adolescentes participan en actividades individuales y basadas en equipos en proyectos de diseño de la vida real para la comunidad y reciben una remuneración económica.

**Para**.....Estudiantes de 14 a 18 años  
**Ubicación** .....1884 Washington Street, Boston  
**Fechas** .....De julio a agosto  
**Horario**.....10:00 a.m. a 4:30 p.m.  
**Estipendio**.....\$12.75/hora  
**Contacto**.....Alex Ho, 617-606-9619, aho@ybboston.org  
**Inscripción** .....En línea en [www.youthbuildboston.org](http://www.youthbuildboston.org).  
**Sitio web** .....[youthbuildboston.org](http://youthbuildboston.org)

## AMERICORPS NATIONAL CIVILIAN COMMUNITY CORPS

¿Estás buscando un empleo donde puedas servir a la comunidad de una manera significativa? Si tienes 18 años o más, National Civilian Community Corps (NCCC) podría ser para ti. Como miembro de un equipo de NCCC, vives lejos de casa mientras trabajas en proyectos ambientales, educación, seguridad pública, ayuda en casos de desastre y otros trabajos importantes.

Este es un compromiso de 10 meses, no un empleo de verano, y los miembros deben completar 1,700 horas de servicio comunitario. Pero los beneficios son buenos. NCCC proporciona capacitación, alojamiento, comidas, cobertura médica, cuidado infantil y uniformes para jóvenes adultos de 18-24 años que son ciudadanos o residentes permanentes de los Estados Unidos. Los miembros viven en planteles de NCCC en Sacramento, CA; Charleston, SC; Aurora, CO; Perry Point, MD; Vicksburg, MS; y Vinton, IA. Por su servicio, ganan un estipendio y también una beca educativa para la universidad, escuela posgrado o programas de capacitación.

**Dirigido a** .....Cualquier persona de 18-24 años comprometida al servicio comunitario  
**Ubicación** .....Planteles en cinco estados  
**Fecha**.....Los ciclos de 10 meses comienzan en julio u octubre  
**Pago**.....Recibirás un estipendio para gastos de manutención además de una beca educativa  
**Fecha límite**.....1° de abril para admisión de 1° de julio; 1° de julio para admisión en octubre; la selección es continua, así que solicite con tiempo  
**Contacto**.....800-942-2677 o mediante formulario en sitio web, [questions.nationalservice.gov](http://questions.nationalservice.gov)  
**Sitio web** .....[www.nationalservice.gov/programs/amicorps/amicorps-nccc](http://www.nationalservice.gov/programs/amicorps/amicorps-nccc)

## CITY YEAR

City Year es un programa de TIEMPO COMPLETO cuya misión es ayudar a los estudiantes a lograr su máximo potencial y aumentar significativamente la tasa de graduación de las escuelas secundarias de la nación. Esta es una oportunidad para que los jóvenes de 17 a 24 años trabajen durante 11 meses con estudiantes en una escuela primaria, intermedia o secundaria en Boston (o en otras 25 ciudades de Estados Unidos) como tutor, mentor o modelo a seguir. El día de un miembro de City Year AmeriCorps se dedica a brindar tutoría a los estudiantes que están en riesgo de abandonar la escuela secundaria, administrar programas para después de las clases y apoyar a los maestros en los salones de clases.

Si eres aceptado, serás remunerado con un estipendio quincenal, recibirás seguro médico básico, un pase de MBTA y obtendrás una Beca Educativa Segal de \$5,920 al completar el programa. Los antiguos alumnos de City Year también son elegibles para becas de entre el 25%-100% de la matrícula en más de 190 universidades participantes.

City Year te exhorta enfáticamente a que hables con un reclutador antes de solicitar.

**Dirigido a** .....Jóvenes de 17-24 años, ciudadanos o residentes legales de los Estados Unidos, con un diploma de escuela secundaria, universitario o GED  
**Ubicación** .....La oficina de City Year Boston se encuentra cerca de la Estación de Back Bay, en 287 Columbus Ave.  
**Fecha**.....Agosto 2020 - Julio 2021  
**Horario**.....Lunes - Viernes, 45+ horas  
**Pago**.....Los participantes reciben un estipendio quincenal para cubrir gastos de manutención de \$629 y seguro médico  
**Contacto**.....Departamento de Reclutamiento 617-927-2400, [NortheastRecruitment@cityyear.org](mailto:NortheastRecruitment@cityyear.org)  
**Sitio web** .....[CityYear.org](http://CityYear.org)

## JOB CORPS

Job Corps es el programa de educación y capacitación técnica profesional más grande de la nación para jóvenes de 16 a 24 años. Los estudiantes pueden obtener un diploma de escuela secundaria, una credencial de equivalencia de escuela secundaria o créditos universitarios a través de Job Corps.

Job Corps ofrece capacitación técnica profesional en más de 100 áreas. Los estudiantes reciben alojamiento, comidas, atención médica básica, un subsidio para los costos de subsistencia, capacitación y preparación para una carrera, todo sin ningún costo. Durante un período de hasta 21 meses después de la graduación, un orientador de transición profesional te ayudará a realizar la transición de Job Corps al mundo real.

**Dirigido a** .....Jóvenes de 16-24 años, ciudadanos o residentes legales de los Estados Unidos, de bajos recursos, que se hayan graduado o retirado de la escuela secundaria.  
**Fecha**.....Programa residencial de jornada completa, siete días a la semana, por hasta dos años  
**Horario**.....Las clases son de lunes a viernes, 8 a.m. - 4 p.m.  
**Pago**.....Los estudiantes que participan en Job Corps reciben un estipendio  
**Fecha límite**.....Continua  
**Contacto**.....800-733-JOBS (5627)  
**Sitio web** .....[www.jobcorps.gov](http://www.jobcorps.gov)

## Guarda esta sección para el próximo año

Ya es muy tarde para aplicar para algunos programas y trabajos de verano. Comienza a contactarlos el próximo otoño.

### BETH ISRAEL DEACONESS MEDICAL CENTER SUMMER HEALTH CORPS

A través de este programa de voluntariado gratis, adolescentes motivados de 14 a 17 años exploran diversas carreras y, al mismo tiempo, acumulan experiencia valiosa en un entorno de hospital.

La fecha límite de 2020 fue el 1° de febrero. [bidmc.org/about-bidmc/helping-our-community/volunteer-services](http://bidmc.org/about-bidmc/helping-our-community/volunteer-services)

### DANA FARBER/HARVARD CANCER CENTER CURE PROGRAM

Pasantía/práctica pagada destinada a introducir a estudiantes de 16 años o más en el mundo de la investigación oncológica. Se asignará a los estudiantes un mentor que se dedica a la investigación relacionada con el cáncer. La fecha límite de 2020 fue el 1° de febrero. [cure.dfhc.harvard.edu](http://cure.dfhc.harvard.edu)

### (MS)2: MATH AND SCIENCE FOR MINORITY STUDENTS

Cursos académicos además de talleres de orientación universitaria y profesional. Tienes que vivir en Phillips Academy en Andover durante 5 semanas en los tres veranos después de los grados 9, 10 y 11. Gratuito. Los estudiantes que pertenecen a grupos minoritarios en el grado 8 en otoño de 2020 son elegibles. Se debe enviar la solicitud en noviembre de 2020 para el próximo verano. [www.andover.edu/about/outreach/ms2](http://www.andover.edu/about/outreach/ms2)

### MIT MITES (MINORITY INTRODUCTION TO ENGINEERING AND SCIENCE)

Un programa de verano de enriquecimiento académico gratuito, residencial y riguroso de seis semanas para estudiantes prometedores de tercer año de la escuela secundaria que están interesados en estudiar y explorar carreras en ciencia, ingeniería y empresas. Se debe enviar la solicitud entre noviembre de 2020 y enero de 2021 para el próximo verano. La fecha límite de 2020 fue el 1° de febrero. [oeop.mit.edu/programs/mites](http://oeop.mit.edu/programs/mites)

### PRINCETON UNIVERSITY

Programa de periodismo de verano. Gratuito. Programa residencial de periodismo de 10 días en el campus de Princeton. Para estudiantes prometedores de 12° grado. La fecha límite de 2020 fue el 17 de febrero. [princeton.edu/sjp](http://princeton.edu/sjp)

## Prepárate con tiempo para la universidad

El verano es un buen momento para aprender sobre carreras y universidades, y Boston tiene lugares excelentes (y con aire acondicionado) para hacer justamente eso: Los Centros de Planificación Universitaria de American Student Assistance (ASA) en la Biblioteca Pública de Boston, en Copley Square y en muchos vecindarios. Estos centros tienen todo lo que necesitas para tomar decisiones sobre carreras y la universidad: información sobre miles de universidades y programas técnicos/vocacionales; asesoramiento para elegir una escuela y cómo pagar por esta; ayuda para completar solicitudes de admisión y ayuda financiera; sistemas computarizados de búsqueda de universidades, carreras y becas; y mucho más. Tienen ayuda disponible en varios idiomas. Y todo es gratis. Consulta su sitio web para encontrar muchos recursos.

Si asistes a las Escuelas Públicas de Boston, eres elegible para recibir ayuda financiera y muchas becas. Cada escuela secundaria de BPS tiene un orientador académico uAspire que puede ayudarte a encontrar fondos para la universidad. Comunícate con uAspire llamando al 617-778-7195 o visita su sitio web en: [uaspire.org](http://uaspire.org)

**ASA College Planning Centers 617-536-0200** ■ [asa.org/plan](http://asa.org/plan)

#### BOSTON PUBLIC LIBRARY

700 Boylston St., Copley Square  
Horario de Verano:

Lunes-Jueves, 9 am - 7:30 pm

Friday and Saturday, 9 am - 5 pm

#### CHELSEA

Bunker Hill Community College  
175 Hawthorne St., Chelsea

Lunes, 11 am - 6 pm

*Orientadores académicos que hablan español e inglés*

#### CHINATOWN

Asian American Civic Association  
87 Tyler St., Boston

Wednesday, 9 am - Noon and 1-5 pm

*Orientadores académicos que hablan chino e inglés*

#### DORCHESTER

Codman Square Branch Library  
690 Washington St., Dorchester  
Llamar para programar una cita

#### EAST BOSTON

Llamar para programar una cita

#### HYDE PARK

Hyde Park Branch Library  
35 Harvard Ave., Hyde Park  
Llamar para programar una cita

#### ROXBURY

Egleston Square Branch Library  
2044 Columbus Ave., Roxbury  
Llamar para programar una cita

#### SOUTH BOSTON

South Boston Branch Library  
646 East Broadway, South Boston  
Llamar para programar una cita

## Cómo obtener un Permiso de Empleo

¿Estás planeando conseguir un empleo este verano? Ten en cuenta que debes tener un Permiso de Empleo, algunas veces se le denomina como "documentos de trabajo." El primer paso es encontrar un empleador que esté dispuesto a contratarte. Luego...

### SI TIENES 14 Ó 15 AÑOS:

1. Obtén una Tarjeta de Promesa de Empleo blanca de tu consejero académico /coordinador de apoyo estudiantil o de la oficina principal de tu escuela.
2. Lleva esta tarjeta al consultorio de tu doctor o al centro médico y solicita que un doctor o enfermera la firme y la feche. Si no te has realizado un examen físico en el último año, haz una cita para hacerte uno. Si te has hecho un examen físico en tu escuela en el último año, la enfermera escolar puede firmar y fechar la tarjeta.
3. Lleva esta tarjeta al posible empleador para que la complete, la firme y la feche.
4. Lleva tu Tarjeta de Promesa de Empleo de regreso a tu consejero/ coordinador de apoyo estudiantil u oficina principal y solicita una tarjeta de Permiso de Empleo. También es blanca, pero más grande que la Tarjeta de Promesa de Empleo.
5. Completa el Permiso de Empleo y haz que uno de tus padres o encargado legal lo firme en la parte posterior.
6. Una vez que uno de tus padres o encargado legal lo haya firmado, lleva el Permiso de Empleo completo a tu empleador.

### SI TIENES 16 Ó 17 AÑOS:

1. Solicita un Certificado Educativo amarillo de tu consejero académico. Pídele que lo complete y lo firme.
2. Devuelve el Certificado Educativo a tu empleador.

### DURANTE LAS VACACIONES ESCOLARES Y EL VERANO:

También puedes obtener una Tarjeta de Promesa de Empleo o un Certificado Educativo en cualquier Centro de Bienvenida de BPS o en la Oficina de Servicios de Orientación de BPS. La Oficina de Servicios de Orientación está ubicada en el edificio de Boston Latin Academy, 21 Deakard Street, Suite 3, Dorchester, teléfono 617-635-8030.

Debes presentarte en persona y traer una de las siguientes formas de identificación: certificado de nacimiento, tarjeta de seguro social, pasaporte, tarjeta de residencia permanente, permiso de aprendizaje, licencia de conducir, identificación de Massachusetts, tarjeta de Mass Health ID de Estudiante o tarjeta de seguro médico. Además, trae el nombre y la dirección de tu empleador.

Horario de la oficina durante el año escolar:

Lunes-Viernes, 2 - 4 pm

Horario de la oficina durante el verano:

Lunes-Viernes, 9 am - 3 pm

## DYEE SuccessLink

A medida que lees **Summer Stuff**, verás una gran cantidad de listas para empleos que dicen: "debes inscribirte en SuccessLink para poder solicitar." Entonces, ¿qué significa esto?

Como el programa de empleo juvenil de la Ciudad de Boston, el Departamento de Involucramiento & Empleos de los Jóvenes (DYEE, por sus siglas en inglés) **SuccessLink** ofrece oportunidades de empleo durante los meses del verano a miles de adolescentes de Boston, de 15-18 años. Los participantes trabajan en una variedad de empleos dentro de agencias comunitarias, religiosas y gubernamentales. Las posiciones incluyen asistentes administrativos, pintores de murales, compañeros líderes, ¡y muchos más! Te ganarás \$12.75 por hora.

**Inscríbete en el sitio web: [youth.boston.gov](http://youth.boston.gov)**

No se aceptarán inscripciones por teléfono.

## Boston Private Industry Council (PIC)

PIC ayuda a los estudiantes de escuela secundaria que tienen al menos 16 años a encontrar una pasantía/prácticas o un trabajo en Boston. La mayoría de las Escuelas Públicas de Boston cuentan con especialistas en carreras de PIC que están listos para ayudarte a iniciar el proceso.

**Comunicarse con un especialista en carreras de PIC:**  
[www.bostonpic.org/career-specialists](http://www.bostonpic.org/career-specialists)

## Solicita un número

- ★ Muchos programas para adolescentes requieren que tengas un número de Seguro Social. Si no tienes uno o eres menor de 18 años, puedes solicitarlo por correo, obtener una solicitud en línea o ir en persona a una oficina del Seguro Social.  
**800-772-1213 • [ssa.gov](http://ssa.gov)**
- ★ Si tienes más de 18 años, debes solicitar en persona. Lleva un acta de nacimiento y alguna otra identificación, como una copia de tu expediente médico o escolar. Si eres de otro país, trae también tu pasaporte (y tu tarjeta de residencia o "green card", si tienes una).  
**800-772-1213 • [ssa.gov](http://ssa.gov)**
- ★ Si eres hombre y tienes entre 18-25 años, para ser elegible para muchos de los programas de verano y para cualquier ayuda financiera para la universidad, debes registrarte en el Sistema de Servicio Selectivo. Busca los formularios en cualquier oficina postal o inscríbete en línea: **[mass.gov](http://mass.gov)**
- ★ Si tienes 18 años de edad, obtén una tarjeta de identificación con foto (ID) del Registro de Vehículos Motorizados. Puedes obtener una Identificación con foto incluso si no tienes una licencia de conducir. **[mass.gov/rmv](http://mass.gov/rmv)**
- ★ Si tienes 18 años de edad, debes registrarte para votar. **[cityofboston.gov/elections/vote](http://cityofboston.gov/elections/vote)**

*Que tengas  
un excelente  
verano!*

